

Izenburua: Aintzina aldizkariaren
administratzioko dokumentuak

Erref. kodea: LAF-206-057

POSTA RGINAK

POSTES,
TÉLEGRAPHES
ET TELEPHONES.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE.

BUREAU
DE
CHÈQUES POSTAUX
d. BORDEAUX

BORDEAUX , le 27 DECEMBRE 34 193

Monsieur,

Vous trouverez sous ce pli deux formules spéciales à mon service que M.DUBOSCQ voudra bien signer sous les mots: signature du titulaire et que les personnes qu'il désire accréditer revêtiront de la leur dans les cases au-dessous.

Ces pièces devront ensuite nous être renvoyées.

Quant à la procuration que je vous retourne il faudra la remettre au bureau de Poste d'USTARITZ après que la signature de M.DUBOSCQ aura été légalisée par le Maire de votre localité.

Ces formalités remplies, vous aurez la faculté de signer des chèques aux lieu et place de M.DUBOSCQ et d'autre part vous pourrez procéder à la poste d'USTARITZ à toutes les opérations intéressant personnellement M.DUBOSCQ, opérations énumérées sur la procuration.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

PR. LE CHEF DU BUREAU:

C.C. 487 75

N° 776 (nouveau).

(Août 1929. — 1/9 R. 638.)
J. 21050.

(Anciens modèles n° 776
du service général
et n° 15 C. N. E.)

POSTES ET TÉLÉGRAPHES.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Apposer ci-dessous un timbre
de dimension de 3 fr. 60 (1).

PROCURATION

POUR

AUTORISER A EFFECTUER LES OPÉRATIONS POSTALES,
TÉLÉGRAPHIQUES ET TÉLÉPHONIQUES.

Je soussigné,

Nom :

Duboscq

Prénoms :

Jean

Profession ou qualité :

Domicile :

Ustaritz

DONNE POUVOIR A M.

Nom :

Hiriarren

Prénoms :

Marie. Armand. Charles

Profession ou qualité :

clerc de notaire

Domicile :

Ustaritz (Basses Pyrénées)

dont la signature est apposée ci-dessous, à effectuer en mes lieu et place les
opérations suivantes (2) :

Recevoir à mon domicile ou retirer au bureau de poste de
les objets chargés ou recommandés;

Toucher les mandats-poste et les mandats télégraphiques;

(1) Le timbre de dimension n'est pas exigé lorsqu'il s'agit d'une procuration concernant exclusivement des
opérations intéressant la Caisse nationale d'épargne.

(2) Dans le cas de procuration partielle, biffer les indications inutiles.

Effectuer toutes opérations concernant le Service des comptes courants postaux;

Effectuer toutes opérations relatives aux abonnements au téléphone;

Retirer de la Caisse nationale d'épargne, en une ou plusieurs fois, la totalité de l'avoir du livret n°

Faire les opérations de toute nature avec la Caisse nationale d'épargne;

Faire en général toutes opérations postales, télégraphiques et téléphoniques;

Donner toutes décharges, signer toutes quittances, registres et documents.

Fait à *Ustaritz*, le *28 décembre 1934*

Signature du fonde de pouvoir :

Signature du mandant :

Ch. Tribanet

J. Dubucq

Je soussigné,
certifie véritable la signature de M. (1),
ci-dessus.

, apposée

A

, le

l'ombre
ou
cachet.

Le Maire,
ou Le Commissaire de police,

(1) Nom et prénoms du mandant.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE. MODÈLE 31-63

CHEQUES POSTAUX.

BORDEREAU DE DEBOURS DU 16 OCT 1935 193

Le COMPTE COURANT POSTAL n° 48775 a été débité de ce qui suit :

a) carnets de chèques.. Fr. ct.

b) carnets de virements. Fr. ct.

c) 1000 mandats-cartes de versement 28 Fr. ct.

d) mandats-cartes d'assig nation. Fr. ct.

e) cartes-remboursement. Fr. ct.

f) enveloppes n° 20.... Fr. ct.

g) Taxe perçue pour

Fr. ct.

Duboscq

TOTAL... 28 Fr. ct.

(Voir au verso.)

Si vous voyagez, munissez-vous de mandats-lettres de crédit, payables dans tous les bureaux de poste.

15-516-J. 5072-30.

15-516-J. 5072-30.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE. MODÈLE 31-69.

CHEQUES POSTAUX.

BORDEREAU DE DEBOURS DU 10 DEC 1935 19

Le COMPTE COURANT POSTAL n° 48775 a été débité de ce qui suit :

- a) carnets de chèques... Fr. ct.
- b) carnets de virements... Fr. ct.
- c) mandats-cartes de versement... 1000 28 Fr. ct.
- d) mandats-cartes d'assignation... Fr. ct.
- e) cartes remboursement... Fr. ct.
- f) enveloppes n° 20... Fr. ct.
- g) Taxe perçue pour

115-606-J. 5127-29.
[Signature] Fr. ct.
[Signature] TOTAL... 28 Fr. ct.
(Voir au verso.)

Si vous voyagez, munissez-vous de mandats-lettres de crédit, payables dans tous les bureaux de poste.

RELEVÉ DES OPÉRATIONS INSCRITES

le 19 .. au c/c n°

par le bureau de chèques postaux de

NATURE DES OPÉRATIONS.		NOMBRE.	MONTANT.
CRÉDIT.	Avoir précédent.....		
	Versements (détailés sur la liste ci-jointe).....		
	Virements (coupons ou avis joints).....		
	Divers (coupons ou avis joints).....		
	TOTAL.....		
DÉBIT.	Chèques nominatifs (1)..		
	Chèques d'assignation(1).		
	Virements (1).....		
	Vente de documents (2).		
	Taxes diverses (1) et (2)..		
TOTAL.....			
(1) Avis de débit joints.			
(2) Voir au verso le bordereau de débours.			
Avoir à ce jour....			

à compléter par un versement s'il est inférieur à 5 francs, montant du dépôt de garantie.

(Voir au verso.)



IMPRIMERIE
PAPETERIE - ARTICLES DE BUREAUX
TIMBRES EN CAOUTCHOUC & EN CUIVRE

J. DARGAINS
8, RUE GAMBETTA - ST-JEAN-DE-LUZ

EXÉCUTION SOIGNÉE LIVRAISON RAPIDE

R. C. BAYONNE 3.039

M

Doit

Le 193

1	facture Journal Aertzia	2099 70
1	"	1756 50
1	Charte Basques	110 00
1	Gardouines	95 00

Total 4061.20
Régie le 3 Avril 1935
par mandat

REPUBLICQUE FRANÇAISE
RÉCEPISSE DU MANDAT N° 131
Montant du mandat 4061 20
Le 3 Avril 1935
Régie de Bayonne
Le nom et l'adresse du destinataire
L'expéditeur peut indiquer et décrire
le contenu de son mandat

IMPRIMERIE PAPETERIE REGISTRE

DARGAINS

8, Rue Gambetta SAINT-JEAN-DE-LUZ

M *Journal Quinzina* Doit

R. C. B. 3.039

Le

193

Year	Description	Amount
1938		
Janvier	500 exemplaires N° 4	425.00
	1000 " suivants	125.00
	1 cliché intérieur	27.85
	Port	6.60
Février	500 exemplaires N° 5	425.00
	1000 " suivants	125.00
	1 cliché intérieur	29.80
	Port	6.60
Mars	500 exemplaires N° 6	425.00
	1000 " suivants	125.00
	1 cliché intérieur	30.75
	Port	4.90
	Total	1756.50

IMPRIMERIE

PAPETERIE

REGISTRES

DARGAINS

8, Rue Gambetta SAINT-JEAN-DE-LUZ

M *Journal Quintzina* Doit

R. C. B. 3.039

Le

193

1936			
Sept.	Composition musique	30.00	
	1.300 ex. § 25 hausse 1%.	603.75	
Octobre	Composition musique	30.00	
	1.300 exemplaires	603.75	
Novembre	Composition musique	30.00	
	1.300 exemplaires	603.75	
Décembre	Composition musique	30.00	
	1.300 exemplaires	603.75	
	H envois	21.00	
Total.		2996.00	
	a déduire H Abonnements 18.		
	annonces 100.	118.00	
Reste dû		2.438.00	

REPUBLIQUE FRANÇAISE. PAPETERIE REGISTRES

RÉCÉPISSÉ DU MANDAT N° 800

Montant du mandat. 1039.45
 Droit..... 5.65
 Taxe d'exp^{ion} et fact. 7.75
 TOTAL..... 1052.85

L'expéditeur peut indiquer et-dessous le nom et l'adresse du destinataire.

à SAINT-JEAN-DE-LUZ

Steinzina Doit

193

	1 ^{er} as	537.50
	cliché, 18.00 + envoi, 5.25	23.25
juin	1400 N ^{os}	537.50
	cliché, 31.50 + envoi, 5.25	36.75
juillet	1400 N ^o	537.50
	cliché, 13.20 + envoi, 5.25	18.45
août	1300 N ^o	525.00
	cliché, 18.25 + envoi, 5.25	23.50
		2239.45
	à déduire, 145 insignes, 29 ^{fr} + abonn, 10.00	300.00
	Total	1939.45
		2.014.25
		3.953.70

Les mandats-cartes sont payés à domicile. Les mandats-cartes ne sont recevables qu'en espèces. Les mandats-cartes ne sont recevables qu'en espèces. Les mandats-cartes ne sont recevables qu'en espèces.

IMPRIMERIE PAPETERIE REGISTRES

DARGAINS

8, Rue Gambetta SAINT-JEAN-DE-LUZ

M. Journal *Stintzina* Doit

R. C. B. 3.039

Le

193

Mai	1400 Nos	537.50
	lichié, 18.00 + envoi, 5.25	23.25
Jun	1400 Nos	537.50
	lichié, 31.50 + envoi, 5.25	36.75
Juillet	1400 Nos	537.50
	lichié, 13.20 + envoi, 5.25	18.45
Août	1300 Nos	525.00
	lichié, 18.25 + envoi, 5.25	23.50
		2239.45
	A. de l'usine, 145 inniques, 290 ^h + abonn, 10.00	300.00
	Total	1939.45
		2.014.25
		3.953.70

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
 RÉCÉPISSÉ DU MANDAT N° 339
 Montant du mandat. 429.00
 Destinataire. Baram
 Total. 429.00
 Le destinataire peut indiquer ci-dessous son adresse de destination.
 Baram
 16

APETERIE REGISTRES

GAINS
SAINT-JEAN-DE-LUZ

Doit

R. C. B. 3.039 Le 193

1939			
Avril	500 exemplaires n° 7	429.00	
	800 " "	100.00	
	clique 20" Port 4.90	24.90	
Mai	500 exemplaires n° 8	429.00	
	800 " "	100.00	
	clique 23.50 Port 4.90	28.40	
Juin	500 exemplaires n° 9	429.00	
	800 " "	100.00	
	clique 35" Port 4.90	39.90	
Juillet	500 exemplaires n° 10	429.00	
	800 " "	100.00	
	clique 34" Port 4.90	38.90	
Août	500 exemplaires n° 11	429.00	
	800 " "	100.00	
	clique 32" Port 4.90	36.90	
	a reporter	2.794.00	

Date	Description	Amount
1938	Report	2.794.00
Septembre	100 exemplaires No 12	425.00
	800 "	100.00
	clichi 25 " Port 3.40	28.40
	Total	3.347.40
Août 10	Reçu insignes 110	
Sept. 6	" " 115	
	Annouce dans Algina 100	
	325	325.00
	Reste dû	3.022.40

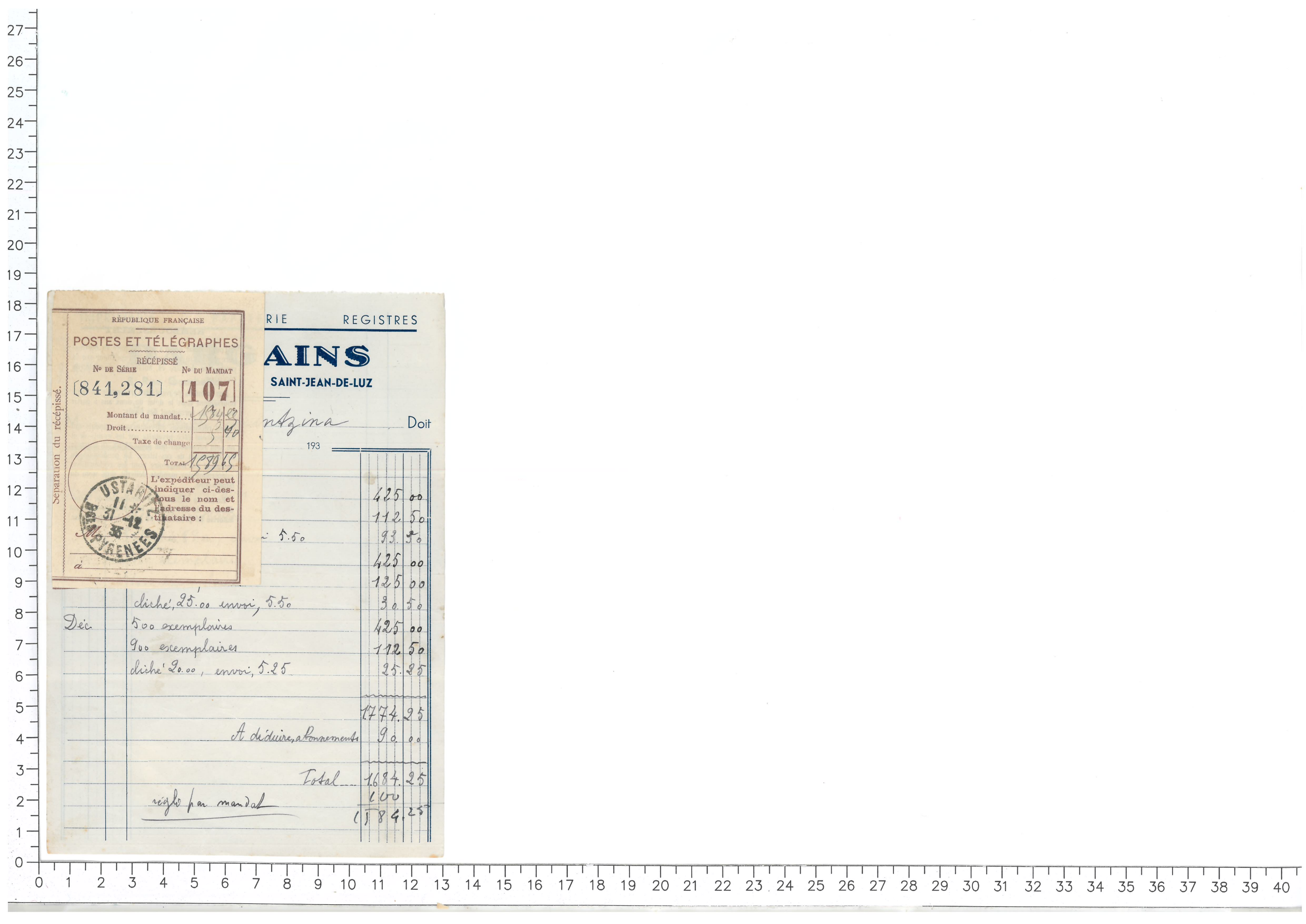
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
POSTES ET TÉLÉGRAPHES
 RÉCÉPISSÉ
 N° DE SÉRIE [841,281] N° DU MANDAT [407]
 Montant du mandat... 1584.25
 Droit... 5.40
 Taxe de change
 TOTAL 1589.65
 L'expéditeur peut indiquer ci-dessous le nom et l'adresse du destinataire :
 USTAS
 31
 12
 BENEES

RIE REGISTRES
AINS
 SAINT-JEAN-DE-LUZ

ntzina Doit

193

		425 00
		112 50
	5.50	93 50
		425 00
		125 00
8	diche' 25.00 envoi, 5.50	30 50
7	500 exemplaires	425 00
6	900 exemplaires	112 50
5	diche' 20.00, envoi, 5.25	25 25
		1774 25
	A déduire, abonnements	90 00
	Total	1684 25
	regle par mandat	100
		1584 25



APETERIE REGISTRES

ARGAINS

Rue Gambetta SAINT-JEAN-DE-LUZ

Journal *Antzina* Doit

R. C. B. 3.039 Le 193

1938		
Octob.	500 exemplaires	425 00
	900 exemplaires	112 50
	3 clichés, 88.00, envoi 5.50	93 50
Nov.	500 exemplaires	425 00
	1000 exemplaires	125 00
	cliché, 25.00 envoi, 5.50	30 50
Déc.	500 exemplaires	425 00
	900 exemplaires	112 50
	cliché 20.00, envoi, 5.25	25 25
		<hr/>
		1774.25
	A déduire, abonnements	90 00
		<hr/>
	Total	1684.25
	<u>reçus par mandat</u>	600
		<hr/>
		1084.25

Tout mandataire peut être récipiessé. Les mandats peuvent être présentés dans le délai de deux jours du versement des fonds. Les réclamations afférentes aux mandats ne sont recevables que pendant un an à partir de l'émission de ces titres. La production du récipissé est obligatoire pour les réclamations concernant des mandats délivrés sans non du bénéficiaire. En cas de réclamations simultanées de l'exporteur et du destinataire, le remboursement est autorisé de préférence au profit de l'exportateur.

PAPETERIE REGISTRES

RGAINS

11ta SAINT-JEAN-DE-LUZ



Quinzina

Doit

193

1936			
Janvier	500 exemplaires	425.00	
	900	112.50	
	clique 24.20 envoi s. 25	29.25	
Fevrier	500 exemplaires	425.00	
	800 "	100.00	
	clique 22.75 envoi s. 25	28.00	
Mars	500 exemplaires	425.00	
	800 "	100.00	
	clique 23.80 envoi s. 25	29.05	
Avril	500 exemplaires	425.00	
	1000 "	125.00	
	clique 13. envoi s. 25	18.25	
	Total	2242.25	
	Recu insignes 100 ^r	128.00	
	abonnement 28	Reste dû	2114.25
	deduit 50 insignes 100 ^r	128	100
			2.814.25

Les mandats-cartes dont le montant ne dépasse pas 5.000 francs payés à domicile. Les réclamations afférentes aux mandats-cartes ne sont recevables qu'un an à partir de leur date. (Loi du 16.11.1913 sur l'échange des libères de l'Etat.)

PAPETERIE REGISTRES

DARGAINS

8, Rue Gambetta SAINT-JEAN-DE-LUZ

1 Journal Ouzgama Doit

R. C. B. 3.039

Le

193

1936			
Janvier	500 exemplaires	1125.00	
	900	1125.50	
	clique 24.20 envoi s. 25	29.25	
Février	500 exemplaires	1125.00	
	800	100.00	
	clique 22.75 envoi s. 25	28.00	
Mars	500 exemplaires	1125.00	
	800	100.00	
	clique 23.80 envoi s. 25	29.05	
Avril	500 exemplaires	1125.00	
	1000	125.00	
	clique 13. envoi s. 25	18.25	
	Total	2242.25	
	Recu insignes 100 ^r	128.00	
	abonnement 28	2114.25	
	Reste de	100	
	deduit 50 insignes 100 ^r	2.014.25	

IMPRIMERIE PAPETERIE REGISTRES

DARGAINS

8, Rue Gambetta SAINT-JEAN-DE-LUZ

M *Journal Trentzina* Doit

R. C. B. 3.039 Le 193

1934			
Sept	2000 bulletins de souscription	70.00	
Octobre	500 exemplaires N° 1	425.00	
	1.500 " suivants	187.50	
	1 cliché titre	40.00	
	1 " intérieur	25.80	
	14 chapeaux d'articles	128.10	
	Port	4.00	
Novembre	500 exemplaires N° 2	425.00	
	1.500 "	187.50	
	1 cliché	23.00	
	Port	4.00	
Décembre	500 exemplaires N° 3	425.00	
	1000 "	125.00	
	1 cliché	25.80	
	Port	4.00	
	Total	2099.70	

SOCIÉTÉ ANONYME
AU CAPITAL DE 1.000.000 DE FRANCS

ALLÉES PAULMY
AVENUE DARRACQ
BAYONNE

TÉLÉPHONE : 12-16

TÉLÉGR. : LAPRESSE - BAYONNE

BUREAUX A PARIS
1 ET 3, RUE DES FILLES ST-THOMAS

IMPRIMERIE

CH. POST. BORDEAUX 369.87
R. C. BAYONNE 9.767

La Presse

DU SUD-OUEST
Grand Quotidien Régional

Bayonne, le 29 MAI 1934

Monsieur l'Abbé LAFFITTE
Professeur au Petit Séminaire
U S T A R I T Z

Monsieur l'Abbé,

Comme suite à notre conversation d'hier, je vous fais parvenir les renseignements que vous avez bien voulu me demander concernant l'impression :

d'un Journal 8 pages, dont une de publicité ou placard, format et papier Journal "LA PRESSE" plié en deux, caractères dont spécimen ci-joint.

Il est entendu que nous utiliserions dans une certaine proportion des caractères plus petits, sans qu'il en résulte une majoration.

4 colonnes à la page.
Journal mensuel :

Tirage à 500 exemplaires Frs: 800.-
Le cent supplémentaire - 15.-

Sur ces prix, le mille reviendrait donc à Frs: 875.- 875.

Sur les prix ci-dessus, il y a lieu de prévoir les frais de bandes, d'écriture de bandes et d'affranchissement. L'ensemble de ces 3 éléments n'alourdit pas considérablement un budget général et peut s'établir approximativement de la façon suivante :

Impression et fourniture du papier pour les bandes soit Frs: 10.- le mille
10.000 bandes x 10.- = 100.-

Ecriture des bandes, si vous ne pouvez le faire faire dans votre entourage, environ le cent. Frs: 5.-

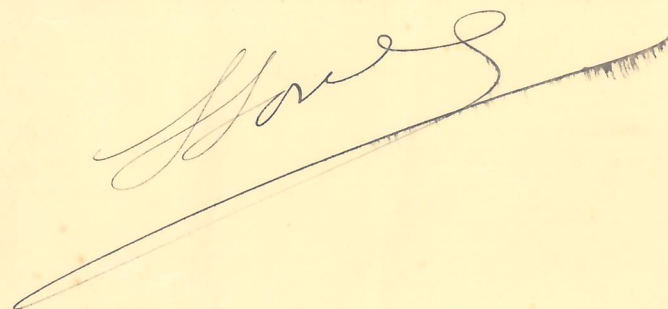
Affranchissement : maximum 1 centime le numéro pour des journaux non routés.

.....

Si ces journaux sont routés, c'est-à-dire les bandes remises par groupes correspondants aux villages, l'affranchissement pourrait être réduit de 50 %.

Espérant que ces renseignements vous seront utiles et dans l'attente de vos instructions,

Je vous prie de bien vouloir agréer, Monsieur l'Abbé, l'assurance de mes sentiments respectueusement dévoués.

A handwritten signature in dark ink, appearing to be 'Goussier', written in a cursive style. The signature is positioned above a long, thin horizontal line that extends across the width of the signature.

M^r Jean Duboseq

Doit

1 table ping-pong et
2 chevalets

155^{fr}

Cent cinquante cinq francs

EXPLOITATIONS DE LA COTE BASQUE

Direction et Bureaux :
23, Allées Marines, BAYONNE

Téléph. 2.87 - 2.98 BAYONNE
0.46 BIARRITZ

Compte postal : Bordeaux 195.86
R. C. Bayonne 652

COMPAGNIE DU BOURBONNAIS

P. DE LACHOMETTE, VILLIERS & C^{IE}

SOCIÉTÉ EN COMMANDITE PAR ACTIONS. CAPITAL : 69.000.000 FRANCS

Éclairage, Chauffage et Force Motrice par le Gaz et l'Électricité

Secteur Électrique

de **USTARITZ**
Téléph. 1.15 à Cambre

DOIT

M. ARRETZ
BOUCHERIE

PRIX DE L'UNITÉ
MOIS DE

1.04
OCTOBRE 1935

KWH

pour acquit :
USTARITZ
Le Directeur,

L'Électricité n'est fournie
aux personnes logées en garni que sous
la garantie du propriétaire.

CHIFFRES AU COMPTEUR		CONSOMMATION		LOCATION	APPAREILS ou PRIME FIXE	Timbre de quittance payé sur état Aut. du 21 Avril 1921	Folio	TOTAL
Nouveau	Ancien	KWH	Montant					
590	586	4	4,15	1,75			45	5,90*

NOTA. - Ces factures sont délivrées sous toutes réserves des sommes qui pourraient être dues pour des fournitures antérieures.
Ces factures sont payables à première présentation et au lieu où se font les fournitures.
Tout refus de paiement entraîne la suppression de ces fournitures.

GRATUITEMENT VOUS...

.....Vous pourrez faire désormais chez vous, Madame, un

ESSAI DE CUISINE ÉLECTRIQUE

Sans engagement, seule et sans être influencée par notre personnel, en quelques jours

vous vous rendrez compte par vous-même que

FACILE A FAIRE

AGRÉABLE A MANGER

LA CUISINE ÉLECTRIQUE EST POUR TOUTES LES BOURSES

La cuisine électrique est toujours prête à vous servir, elle est propre, elle simplifie la besogne, elle supprime la fatigue, les pertes de temps, le gaspillage. Avec la cuisine électrique vous serez émerveillée de si bien réussir vos plats préférés.

Grâce à nos **Tarifs Spéciaux** la faible dépense vous surprendra

LOCATION ET LOCATION-VENTE DE RÉCHAUDS - CUISINIÈRES AVEC FOUR - CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUES

DE LA COTE BASQUE

Direction et Bureaux :
ées Marines, BAYONNE

téléph. 2.87 - 2.98 BAYONNE
0.46 BIARRITZ

Compte postal : Bordeaux 195.86
R. C. Bayonne 652

COMPAGNIE DU BOURBONNAIS

P. DE LACHOMETTE, VILLIERS & C^{IE}

SOCIÉTÉ EN COMMANDITE PAR ACTIONS, CAPITAL : 69.000.000 FRANCS

Éclairage, Chauffage et Force Motrice par le Gaz et l'Électricité

Secteur Électrique

de USTARITZ
de 1.15 à Cambo

DOIT

M. ARRETZ
BOUCHERIE

USTARITZ

PRIX DE L'UNITÉ

MOIS DE

Pour acquit :

Le Directeur,

KWH

1,04

JANVIER 1936

L'Électricité n'est fournie

aux personnes logées en garni que sous

la garantie du propriétaire.

M. Arretz

CHIFFRES AU COMPTEUR		CONSOMMATION		LOCATION	APPAREILS ou PRIME FIXE	Timbre de quittance payé sur état Aut. du 21 Avril 1924	Folio	TOTAL
Nouveau	Ancien	KWH	Montant					
610	600	10	10,40	1,75		25	47	12,40 *

NOTA. - Ces factures sont délivrées sous toutes réserves des sommes qui pourraient être dues pour des fournitures antérieures.
Ces factures sont payables à première présentation et au lieu où se font les fournitures.
Tout refus de paiement entraîne la suppression de ces fournitures.

GRATUITEMENT VOUS...

IMP. HERVÉ ET FILS, PARIS

6-13,5

.....Vous pourrez faire désormais chez vous, Madame, un

ESSAI DE CUISINE ÉLECTRIQUE

Sans engagement, seule et sans être influencée par notre personnel, en quelques jours
vous vous rendrez compte par vous-même que

FACILE A FAIRE

AGRÉABLE A MANGER

LA CUISINE ÉLECTRIQUE EST POUR TOUTES LES BOURSES

La cuisine électrique est toujours prête à vous servir, elle est propre, elle simplifie la besogne, elle supprime la fatigue, les pertes de temps, le gaspillage. Avec la cuisine électrique vous serez émerveillée de si bien réussir vos plats préférés.

Grâce à nos **Tarifs Spéciaux** la faible dépense vous surprendra

LOCATION ET LOCATION-VENTE DE RÉCHAUDS - CUISINIÈRES AVEC FOUR - CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUES

EXPLOITATIONS DE LA COTE BASQUE

Direction et Bureaux :
23, Allées Marines, BAYONNE

Téléph. { 504.40 BAYONNE
424.40 BIARRITZ
604.45 ST-JEAN-DE-LUZ

Compte postal : Bordeaux 195.86
R. C. Bayonne 652

COMPAGNIE DU BOURBONNAIS

P. DE LACHOMETTE, VILLIERS & C^{IE}

SOCIÉTÉ EN COMMANDITE PAR ACTIONS. CAPITAL : 69.000.000 FRANCS

Éclairage, Chauffage et Force Motrice par le Gaz et l'Électricité

Secteur Électrique

de

DOIT

M. ARRETZ

BOUCHERIE

USTARITZ

Le Directeur,

PRIX DE L'UNITÉ

MOIS DE

Pour acquit :

KWH

1.04

FÉVR-MARS 1936

Minuot

L'Électricité n'est fournie

aux personnes logées en garni que sous

garantie du propriétaire.

USTARITZ
Téléph. 1.15 à Cam

CHIFFRES AU COMPTEUR		CONSOMMATION		LOCATION	APPAREILS ou PRIME FIXE	Timbre de quittance payé sur état Aut. du 21 Avril 1924	Folio	TOTAL
Nouveau	Ancien	KWH	Montant					
624	610	14	14,55	3,50		25	47	18,30*

NOTA. — Ces factures sont délivrées sous toutes réserves des sommes qui pourraient être dues pour des fournitures antérieures.
Ces factures sont payables à première présentation et au lieu où se font les fournitures. Tout refus de paiement entraîne la suppression de ces fournitures.
En cas de contestation, les Tribunaux de Bayonne seront seuls compétents.

Les Abonnés sont priés d'informer la Cie de leurs dates de départ pour absences prolongées ou fermeture de locaux.

GRATUITEMENT VOUS...

Pop. du Sentier, Paris

Mod. 1 - 1936

....Vous pourrez faire désormais chez vous, Madame, un

ESSAI DE CUISINE ÉLECTRIQUE

Sans engagement, seule et sans être influencée par notre personnel, en quelques jours

vous vous rendrez compte par vous-même que

FACILE A FAIRE

AGRÉABLE A MANGER

LA CUISINE ÉLECTRIQUE EST POUR TOUTES LES BOURSES

La cuisine électrique est toujours prête à vous servir, elle est propre, elle simplifie la besogne, elle supprime la fatigue, les pertes de temps, le gaspillage. Avec la cuisine électrique vous serez émerveillée de si bien réussir vos plats préférés.

Grâce à nos **Tarifs Spéciaux** la faible dépense vous surprendra

LOCATION ET LOCATION-VENTE DE RÉCHAUDS - CUISINIÈRES AVEC FOUR - CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUES

EXPLOITATIONS DE LA COTE BASQUE

Direction et Bureaux :
23, Allées Marines, BAYONNE

Téléph. 504.40 BAYONNE
424.40 BIARRITZ
604.45 ST-JEAN-DE-LUZ
Compte postal : Bordeaux 195.86
R. C. Bayonne 652

COMPAGNIE DU BOURBONNAIS

P. DE LACHOMETTE, VILLIERS & C^{IE}

SOCIÉTÉ EN COMMANDITE PAR ACTIONS, CAPITAL : 69.000.000 FRANCS

Éclairage, Chauffage et Force Motrice par le Gaz et l'Électricité

Secteur Électrique

de USTARITZ

Téléph. 1.15 à Cambo

DOIT

PRIX DE L'UNITÉ

MOIS DE

Pour acquit :

Le Directeur,

1,04

AVRIL-MAI 1936

Signature

L'Électricité n'est fournie

aux personnes logées en garni que sous

la garantie du propriétaire.

M. ARRETTZ

BOUCHERIE

USTARITZ

CHIFFRES AU COMPTEUR		CONSUMMATION		LOCATION	APPAREILS ou PRIME FIXE	Timbre de quittance payé sur état Aut. du 24 Avril 1921	Folio	TOTAL
Nouveau	Ancien	KWH	Montant					
635	624	11	11,45	4,00		25	47	15,70*

NOTA. — Ces factures sont délivrées sous toutes réserves des sommes qui pourraient être dues pour des fournitures antérieures.
Ces factures sont payables à première présentation et au lieu où se font les fournitures. Tout refus de paiement entraîne la suppression de ces fournitures.
En cas de contestation, les Tribunaux de Bayonne seront seuls compétents.

Les Abonnés sont priés d'informer la Cie de leurs dates de départ pour absences prolongées ou fermeture de locaux.

GRATUITEMENT VOUS...

Pop. du Sentier, Paris

Mod. 1 - 1935

.....Vous pourrez faire désormais chez vous, Madame,

ESSAI DE CUI

Sans engagement, seule et sans être

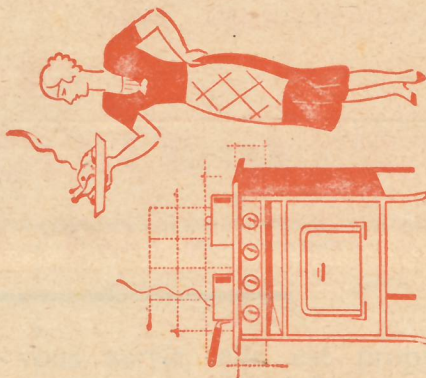
FACILE A FAI

AGI

LA CUISINE ÉLECTRIQUE E

La cuisine électrique est toujours prête
besogne, elle supprime la fatigue, les
électrique vous serez émerveillée de

Grâce à nos **Tarifs Spéc**



LA CUISINE

A L'ÉLECTRICITÉ

N'EST PAS CHÈRE
ESSAYEZ-LA

Consultez VOTRE SECTEUR

qui vous renseignera **GRATUITEMENT**
SANS ENGAGEMENT DE VOTRE PART
sur ses **APPAREILS**
et ses **NOUVEAUX TARIFS**

LOCATION ET LOCATION-VENTE DE RÉCHAUDS - CUISINIÈRES AVEC FOUR - CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUES

E LA COTE BASQUE

et Bureaux :
arines, BAYONNE

504.40 BAYONNE
424.40 BIARRITZ
604.45 St-JEAN-DE-LUZ
Postal : Bordeaux 195.86
C. Bayonne 652

COMPAGNIE DU BOURBONNAIS

P. DE LACHOMETTE, VILLIERS & C^{IE}

SOCIÉTÉ EN COMMANDITE PAR ACTIONS. CAPITAL : 69.000.000 FRANCS

Éclairage, Chauffage et Force Motrice par le Gaz et l'Électricité

Secteur Électrique

de USTARITZ

DOIT

M. ARRETZ

BOUCHERIE

USTARITZ

PRIX DE L'UNITÉ

MOIS DE

JUIN-JUILL 1936

Pour acquit :

Le Directeur,

KWH

1.04

USTARITZ
Téléph. 1.15 à Cambo

L'Électricité n'est fournie
aux personnes logées en garni que sous
la garantie du propriétaire.

CHIFFRES AU COMPTEUR		CONSOMMATION		LOCATION	APPAREILS ou PRIME FIXE	Timbre de quittance payé sur état Aut. du 21 Avril 1921	FOLIO	TOTAL
NOUVEAU	ANCIEN	KWH	MONTANT					
639	635	4	4,15	4,00			47	8,15*

NOTA. — Ces factures sont délivrées sous toutes réserves des sommes qui pourraient être dues pour des fournitures antérieures.
Ces factures sont payables à première présentation et au lieu où se font les fournitures. Tout refus de paiement entraîne la suppression de ces fournitures.
En cas de contestation, les Tribunaux de Bayonne seront seuls compétents.
Les Abonnés sont priés d'informer la Cie de leurs dates de départ pour absences prolongées ou fermeture de locaux.

GRATUITEMENT VOUS...

Pap. du Som.

Mod. 2-1336

.....Vous pourrez faire désormais chez vous, Madame,

ESSAI DE CUI

Sans engagement, seule et sans être

FACILE A FAI AGI

LA CUISINE ÉLECTRIQUE ES

La cuisine électrique est toujours prête
besogne, elle supprime la fatigue, les
électrique vous serez émerveillée de :

Grâce à nos **Tarifs Spéci**_____

LA CUISINE
A L'ÉLECTRICITÉ
N'EST PAS CHÈRE
ESSAYEZ-LA



1.85 / 5

9.2 Consultez votre secteur

qui vous renseignera gratuitement

SANS ENGAGEMENT DE VOTRE PART

sur ses appareils
et ses nouveaux tarifs

LOCATION ET LOCATION-VENTE DE RÉCHAUDS - CUISINIÈRES AVEC FOUR - CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUES

EXPLOITATIONS DE LA COTE BASQUE

Direction et Bureaux :
23, Allées Marines, BAYONNE

Téléph. 504.40 BAYONNE
424.40 BIARRITZ
604.45 ST-JEAN-DE-LUZ
Compte postal : Bordeaux 195.86
R. C. Bayonne 692

COMPAGNIE DU BOURBONNAIS

P. DE LACHOMETTE, VILLIERS & C^{IE}

SOCIÉTÉ EN COMMANDITE PAR ACTIONS. CAPITAL : 69.000.000 FRANCS

Éclairage, Chauffage et Force Motrice par le Gaz et l'Électricité

Secteur Électrique

de

USTARITZ
Teleph. 1.15 à Camb

DOIT

KWH

PRIX DE L'UNITÉ

MOIS DE

1,04

Pour acquit :

AOÛT-SEPTB. 1936

Le Directeur,

L'Électricité n'est fournie
aux personnes logées en garni que sous
la garantie du propriétaire.

M. ARRETZ
BOUCHERIE

USTARITZ

Minasse

CHIFFRES AU COMPTEUR		CONSUMMATION		LOCATION	APPAREILS ou PRIME FIXE	Timbre de quittance payé sur état Aut. du 24 Avril 1924	FOLIO	TOTAL
NOUVEAU	ANCIEN	KWH	MONTANT					
641	639	2	2,10	4,00			47	6,10*

NOTA. — Ces factures sont délivrées sous toutes réserves des sommes qui pourraient être dues pour des fournitures antérieures.
Ces factures sont payables à première présentation et au lieu où se font les fournitures. Tout refus de paiement entraîne la suppression de ces fournitures.
En cas de contestation, les Tribunaux de Bayonne seront seuls compétents.
Les Abonnés sont priés d'informer la Cie de leurs dates de départ pour absences prolongées ou fermeture de locaux.

GRATUITEMENT VOUS...

Pap. du Sautier, Paris

Mod. 2-1936

.....Vous pourrez faire désormais chez vous, Madame, un

ESSAI DE CUISINE ÉLECTRIQUE

Sans engagement, seule et sans être influencée par notre personnel, en quelques jours
vous vous rendrez compte par vous-même que

FACILE A FAIRE

AGRÉABLE A MANGER

LA CUISINE ÉLECTRIQUE EST POUR TOUTES LES BOURSES

La cuisine électrique est toujours prête à vous servir, elle est propre, elle simplifie la besogne, elle supprime la fatigue, les pertes de temps, le gaspillage. Avec la cuisine électrique vous serez émerveillée de si bien réussir vos plats préférés.

Grâce à nos **Tarifs Spéciaux** la faible dépense vous surprendra

LOCATION ET LOCATION-VENTE DE RÉCHAUDS - CUISINIÈRES AVEC FOUR - CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUES

100

PAGES

Le
Rendervant
CAHIER

de *Caisse*
Appartenant à _____



Cahier

de la Caisse d' "Ainzina"

Année

1935 — 1936

Secrétaire:

Amélie

Bilan
au 1er octobre 1935

Actif	Passif	Balance
C. Compt 1041,10		1041,10
En Caisse 61,45		61,45
		<u>1102,55</u>

Octobre 1935

Octobre 1935	Report	Avoir	Passif	Balance
	Report	61,45		
1	Reçu pour abonnements et insignes de ^{journal}			
"	10 Jean Duboscq 194	194,00		
"	20 Haslay 365	365		
"	30 Siberce 116 ⁺	116		
"	40 Dospital 125	125		
"	50 Eugène 50 ⁺	50		
"	Payé 3 papiers o.t. à 4 ⁺ pour bacil		12	
A noter que sur ce qui précède, il y a 132 ⁺ d'insignes.				
11 3	Reçu abonnement espagnol 9,25	9,25		
" 3	Envoi de 30 insignes à Haslay	2,25	2,25	
" 5	Payé les 100 insignes reçus le 1er		123,65	
" 7	Envoyés 50 insignes à Dargain ^{Monsieur}			
" 9	Reçu un abonnement Gestas 3	3		
" 11	Reçu de Jean 20 ⁺	20,00		
" 12	Vendu 5 insignes à Jean 10	10		
" 13	Donné 6 insignes à P. L.			
15 octobre	Reçu de P. L.	2.000 ⁺		
16 "	Payé Dargain et frais envoi		3.022,40	
19 "	Reçu du C. postal videmar 220	220		
19 "	Reçu Sabanes 100 et Tabiqueure 6	106	20	
19	Payé 1000 lodes à 10.			
	Report :			
		<u>3.179,70</u>	<u>3.180,30</u>	066

Mois	Report	Avoir	Pasif
	Report	3.179,70	3.180,30
19 Octobre	Payé enregistrement loit		21,60
" 23	Resu 5 ^e abonne Stcheberg	5	
" 24	Resu 5 ^e abonne Davanney	5	
30 octobre	Payé 50 v. à 0,15		7,50
" " "	Envoi lettre Fayagne		1,50
4 Novembre	Payé 500 v. à 0,15		75,00
6 "	Payé 2,50 réclamation mandats, 8 ^e euros journal à Heston, 100 v. à 0,15		19,50
7 "	Resu 14 ^e 3 ^e abonne	14	
8 "	Resu 3 ^e abonnement Darlas	3	
8 "	Resu 5 ^e abonne M. Duloseq	5	
12 "	Resu 13 ^e 3 abonne	13	
" "	Resu 12 ^e , 5 v. 50 journal	12,5	
12 "	Resu 5 ^e abonne M. Dier	5	
13 "	Resu 14 ^e , 50 de j. Duloseq	14,50	
14 "	Resu 5 ^e abonne Stcheberg	5	
14 "	Envoi du nouveau mandat à Gaittoetson		122,17
17 "	Resu de j. abonne 9,25	9,25	
20 "	Resu de j. abonne 27,00	27,00	
25 "	Resu divers abonnements	33,00	
25	Payé Coche électrocom		4,00
		<u>3.530,95</u>	<u>3.431,57</u>
		999,38	

Mois	Report	Avoir	Pasif
	Report	3.500,95	3.431,57
5 Decembre	resu de Heston	67,05	
" "	resu de Lassalle	3	
" "	Darlas abonnement	3	
" "	Entoran	5	
" "	Landeretche	5	
6 "	Payé 150 timbres à 0,15		22,50
8 "	resu de Ortiz de Zarate abonnement	9,25	
" "	Payé timbres		30
" "	Abonnement	5	
" "	Jaseques	10	
" "	Abonnement Privat carlito	3	
" "	resu journal vente	12,50	
14 "	vente journal Lodon	4,50	
" "	abonnement Macatzaqua	3	
" "	Gastiaque	5	
20 "	Canica	5	
" "	Mundilome	5	
" "	payé 400 bandes		10
" "	resu abonnement Luis Pedersen	19,65	
" "	Amogain	5	
" "	journal Lassalle	5	
" "	journal Jean	12,50	
29 "	1 ^e abonnement	5	
" "	"	5	
		<u>3.734,40</u>	<u>3.494,07</u>
		240,33	
		3.734,40	3.494,07

Janvier 2

Janvier 1936		Recettes	Depenses
	Reste en caisse mois de Dec	240,35	
	Revenu de Chèques Postaux	10,35	
	reçu abonnement Ospital, Ocasbon	10	
	- - Harostiguy	3	
	- - Dubart et Bernet	6	
	cadeau à Margi Ithualde		10
3	payé par Jean vente journaux	12,50	
8	Payé Ping-Pong		100
	Reçu insignes		25
	reçu abonnements	25	25
11	abonnement Uretabsouya	9,25	
	Reçu aprem insignes	20	
13		20	
18	abonnement Dominica Tagal de	9,25	
	Payé par Jean timbres	3	
26	Abonnement Echeverry, Ustaritz, Loran	14	
		382,70	110
		110	
	Reste en caisse	272,70	

Mars de Ferrer		Recettes	Depenses
	Reste en caisse en Janvier	272,70	
10	Revenu de Vie et Larroulet	10	
	Achat timbres		10
	Vente journaux	12,50	
14	Reçu abt Lanne	15	
24	Abt Lucy Bonne Ichman et Echeverry	15	
		327,20	10
		10	
		317,20	
		299	
		18,20	

FRANCAIS

Mois de Mars

	Reçus	Depenses
	315,20	
Ab. Diarce	5	
Achut timbres		30
Vente journaux	12,50	
recu Lardon	4	4
Ab. Abonnements	3	
Abonnement Etcheberry 3	3	
Ab. S. Martin, Gona, Goiti, Etchebarne, 1	20	
Le mandat espagnol remboursé 122,1	122,1	
Ab. Maistrenena Detchat	9	
Ab. Haritzanday	5	
	<u>499,70</u>	<u>30</u>
Admission dépenses	30	
Reste en caisse	469,70	

Mois d'Avril

10 Avril

	Reçus	Depenses
Reste en caisse	469,70	
Ab. Aelli	3...	
Ab. Gallien, Behola, Barzagatz, Laralde	20	
Vente journaux par Jean	12,50	
Electricité	505,20	18.
	18	
	<u>487,20</u>	

Mois de Mai

	Recettes	Dépenses
Reste en caisse fin Avril	487,20	
Ab. Jabolo, Sahar, Garat, Tart	30	
H. Carica, Carica barre	6	
Donné par l'abbé Laffette	100	
Vendu 2 insignes	4	
Reçu de Hastoy 2 ab. et insignes	60	
Achet bandes et timbres		19,50
	<hr/> 687,20	<hr/> 19,50
	<hr/> 667,70	

Mois de Juin

	Recettes	Dépenses
Reste en caisse à fin Mai	667,70	
Ab. Neguelona, Anasate Tar - Olhagaray	18	
Vente de jumeaux du mois de Mai	12,50	
Vendu 8 insignes	16	
Ab. Mendibone - Carica - insignes 10	18	
Timbre		7,50
	<hr/> 732,20	
	<hr/> 7,50	
	<hr/> 724,70	

Mois de Juillet

	Recettes	Depenses
Reste en caisse à fin Juin	724,70	
Mandat p ^r ab ^{ts} Hénart B ^{te} et Pierre	28,90	
Vente insignes	100	
Insignes vendus par Jean	40	
A ^{lt} Dubois	5	
A ^{lt} Dammendail	5	
Journaux vendus par Jean	12,50	
Achat timbres So à 0,15		7,50
A ^{lt} Labadie Bardes	3	
	<u>919,10</u>	<u>7,50</u>
	7,50	
	<u>911,60</u>	

Mois de Août

	Recettes	Depenses
Reste en caisse à fin Juillet	911,60	
Abonnements Laroy et - Larigay - Dubetazogone	-15	
A ^{lt} Etchegahameta	5	
A ^{lt} Sol-ellet	5	
Journaux vendus par Jean	12,50	
A ^{lt} Dugayon et Amamouy	10	
Payé Electricité		8,15
Payé Dargains Imprimerie		945,85
	<u>959,10</u>	<u>954,00</u>
	954	
A déduire		
Reste en caisse	5,10	

Mois de Septembre - Octobre

	Recettes	Depenses
Reste en caisse à fin Août	5,10	
Reçu Ab. Diharey, St-Jean de Luz	244	
Reabonnement Etchewerry Ustaritz	15	
Journaux vendus par Jean	12,50	
Ab. Daraqon-Jaureche-Hilhan	20	
Jusignies	10	
Ab. Soubielle	5	
Ab. Sobats	5	
Ab. Jauriquiberry	5	
Ab. Mestelan pin et pin	10	
Ab. Ibarra-Cazarban	20	
M. Ustaritz	5	
Cartriague	5	
Dassance	5	
Ibaluchi	5	
Laurie	5	
Henry	3	
Cholabot	5	
Bonny	3	
Hains	5	
Dubosq	10	
Marcellin Dubosq	5	
	<u>407,60</u>	

Novembre

	Recettes	Depenses
Achat timbres		50
Payé Electricité		8,50
Ab. Soubielle	5	
M. Lannet	5	
Crasberro	5	
Guillera	5	
Harambani	3	
Harnit	3	
Thaggray	5	
Dichast	5	
Guillamondiguy	3	
Journaux vendus par Jean	12,50	
Ab. Darlas	5	
Elteygi	5	
Celan et Diheran	6	
Ukia	3	
Etchemendy Michel	3	
Hizuy Gation	3	
Harnit	3	
Lardon	5	
Jau	5	
Dohats, Gana, Sallegaty	13	
vendu 6 insignes	12	
	<u>522,10</u>	<u>58,50</u>

Decembre

Janvier 11

Abt	Report
—	Arucine
—	Aradians
—	Dubocq
—	Elissalde
—	Fagalde
—	Bergara
—	Juban
—	Chiaque
—	Moux
—	Juicider
—	Fagalde
—	Laxegne
—	Juicart
—	Elissagne
—	Himbarnen
—	Tranch
—	Boutrea

Recettes	Depenses
522,10	58,50

5
5
5
5
3
3
3
5
5
3
5
3
5
3
5
5
5

595,10
58,50
536,60
00000

note

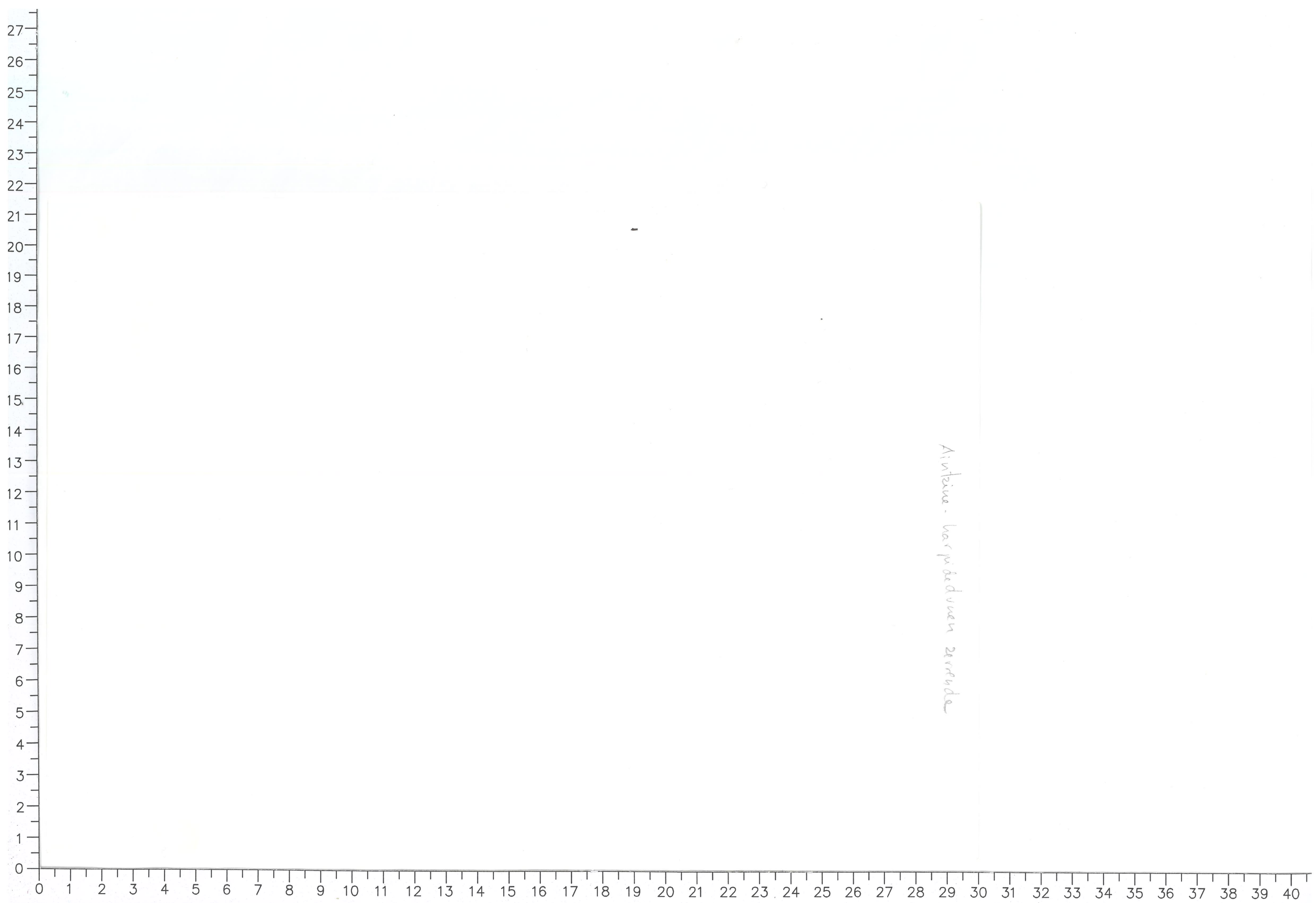
Mars 15

Abt	Dubon
—	Etcherrey
—	d'Arangues
—	Beol

Recettes	Depenses
----------	----------

10
3
5

TABLE D'ADDITION Le signe de l'Addition est : +				TABLE DE MULTIPLICATION Le signe de la Multiplication est : ×			
1 et 1 font	2 et 1 font	3 et 1 font	4 et 1 font	1 fois 1 font	2 fois 1 font	3 fois 1 font	4 fois 1 font
1-2-3	1-3-4	1-4-5	1-5-6	1-2-2	2-2-4	3-2-6	4-2-8
1-3-4	1-4-5	1-5-6	1-6-7	1-3-3	2-3-6	3-3-9	4-3-12
1-4-5	1-5-6	1-6-7	1-7-8	1-4-4	2-4-8	3-4-12	4-4-16
1-5-6	1-6-7	1-7-8	1-8-9	1-5-5	2-5-10	3-5-15	4-5-20
1-6-7	1-7-8	1-8-9	1-9-10	1-6-6	2-6-12	3-6-18	4-6-24
1-7-8	1-8-9	1-9-10	1-10-11	1-7-7	2-7-14	3-7-21	4-7-28
1-8-9	1-9-10	1-10-11	1-11-12	1-8-8	2-8-16	3-8-24	4-8-32
1-9-10	1-10-11	1-11-12	1-12-13	1-9-9	2-9-18	3-9-27	4-9-36
1-10-11	1-11-12	1-12-13	1-13-14	1-10-10	2-10-20	3-10-30	4-10-40
2 et 1 font	3 et 1 font	4 et 1 font	5 et 1 font	2 fois 1 font	3 fois 1 font	4 fois 1 font	5 fois 1 font
2-2-4	2-3-5	2-4-6	2-5-7	2-2-4	3-2-6	4-2-8	5-2-10
2-3-5	2-4-6	2-5-7	2-6-8	2-3-6	3-3-9	4-3-12	5-3-15
2-4-6	2-5-7	2-6-8	2-7-9	2-4-8	3-4-12	4-4-16	5-4-20
2-5-7	2-6-8	2-7-9	2-8-10	2-5-10	3-5-15	4-5-20	5-5-25
2-6-8	2-7-9	2-8-10	2-9-11	2-6-12	3-6-18	4-6-24	5-6-30
2-7-9	2-8-10	2-9-11	2-10-12	2-7-14	3-7-21	4-7-28	5-7-35
2-8-10	2-9-11	2-10-12	2-11-13	2-8-16	3-8-24	4-8-32	5-8-40
2-9-11	2-10-12	2-11-13	2-12-14	2-9-18	3-9-27	4-9-36	5-9-45
2-10-12	2-11-13	2-12-14	2-13-15	2-10-20	3-10-30	4-10-40	5-10-50
3 et 1 font	4 et 1 font	5 et 1 font	6 et 1 font	3 fois 1 font	4 fois 1 font	5 fois 1 font	6 fois 1 font
3-2-5	3-3-6	3-4-7	3-5-8	3-2-6	4-2-8	5-2-10	6-2-12
3-3-6	3-4-7	3-5-8	3-6-9	3-3-9	4-3-12	5-3-15	6-3-18
3-4-7	3-5-8	3-6-9	3-7-10	3-4-12	4-4-16	5-4-20	6-4-24
3-5-8	3-6-9	3-7-10	3-8-11	3-5-15	4-5-20	5-5-25	6-5-30
3-6-9	3-7-10	3-8-11	3-9-12	3-6-18	4-6-24	5-6-30	6-6-36
3-7-10	3-8-11	3-9-12	3-10-13	3-7-21	4-7-28	5-7-35	6-7-42
3-8-11	3-9-12	3-10-13	3-11-14	3-8-24	4-8-32	5-8-40	6-8-48
3-9-12	3-10-13	3-11-14	3-12-15	3-9-27	4-9-36	5-9-45	6-9-54
3-10-13	3-11-14	3-12-15	3-13-16	3-10-30	4-10-40	5-10-50	6-10-60
4 et 1 font	5 et 1 font	6 et 1 font	7 et 1 font	4 fois 1 font	5 fois 1 font	6 fois 1 font	7 fois 1 font
4-2-6	4-3-7	4-4-8	4-5-9	4-2-8	5-2-10	6-2-12	7-2-14
4-3-7	4-4-8	4-5-9	4-6-10	4-3-12	5-3-15	6-3-18	7-3-21
4-4-8	4-5-9	4-6-10	4-7-11	4-4-16	5-4-20	6-4-24	7-4-28
4-5-9	4-6-10	4-7-11	4-8-12	4-5-20	5-5-25	6-5-30	7-5-35
4-6-10	4-7-11	4-8-12	4-9-13	4-6-24	5-6-30	6-6-36	7-6-42
4-7-11	4-8-12	4-9-13	4-10-14	4-7-28	5-7-35	6-7-42	7-7-49
4-8-12	4-9-13	4-10-14	4-11-15	4-8-32	5-8-40	6-8-48	7-8-56
4-9-13	4-10-14	4-11-15	4-12-16	4-9-36	5-9-45	6-9-54	7-9-63
4-10-14	4-11-15	4-12-16	4-13-17	4-10-40	5-10-50	6-10-60	7-10-70
5 et 1 font	6 et 1 font	7 et 1 font	8 et 1 font	5 fois 1 font	6 fois 1 font	7 fois 1 font	8 fois 1 font
5-2-7	5-3-8	5-4-9	5-5-10	5-2-10	6-2-12	7-2-14	8-2-16
5-3-8	5-4-9	5-5-10	5-6-11	5-3-15	6-3-18	7-3-21	8-3-24
5-4-9	5-5-10	5-6-11	5-7-12	5-4-20	6-4-24	7-4-28	8-4-32
5-5-10	5-6-11	5-7-12	5-8-13	5-5-25	6-5-30	7-5-35	8-5-40
5-6-11	5-7-12	5-8-13	5-9-14	5-6-30	6-6-36	7-6-42	8-6-48
5-7-12	5-8-13	5-9-14	5-10-15	5-7-35	6-7-42	7-7-49	8-7-56
5-8-13	5-9-14	5-10-15	5-11-16	5-8-40	6-8-48	7-8-56	8-8-64
5-9-14	5-10-15	5-11-16	5-12-17	5-9-45	6-9-54	7-9-63	8-9-72
5-10-15	5-11-16	5-12-17	5-13-18	5-10-50	6-10-60	7-10-70	8-10-80
6 et 1 font	7 et 1 font	8 et 1 font	9 et 1 font	6 fois 1 font	7 fois 1 font	8 fois 1 font	9 fois 1 font
6-2-8	6-3-9	6-4-10	6-5-11	6-2-12	7-2-14	8-2-16	9-2-18
6-3-9	6-4-10	6-5-11	6-6-12	6-3-18	7-3-21	8-3-24	9-3-27
6-4-10	6-5-11	6-6-12	6-7-13	6-4-24	7-4-28	8-4-32	9-4-36
6-5-11	6-6-12	6-7-13	6-8-14	6-5-30	7-5-35	8-5-40	9-5-45
6-6-12	6-7-13	6-8-14	6-9-15	6-6-36	7-6-42	8-6-48	9-6-54
6-7-13	6-8-14	6-9-15	6-10-16	6-7-42	7-7-49	8-7-56	9-7-63
6-8-14	6-9-15	6-10-16	6-11-17	6-8-48	7-8-56	8-8-64	9-8-72
6-9-15	6-10-16	6-11-17	6-12-18	6-9-54	7-9-63	8-9-72	9-9-81
6-10-16	6-11-17	6-12-18	6-13-19	6-10-60	7-10-70	8-10-80	9-10-90
7 et 1 font	8 et 1 font	9 et 1 font	10 et 1 font	7 fois 1 font	8 fois 1 font	9 fois 1 font	10 fois 1 font
7-2-9	7-3-10	7-4-11	7-5-12	7-2-14	8-2-16	9-2-18	10-2-20
7-3-10	7-4-11	7-5-12	7-6-13	7-3-21	8-3-24	9-3-27	10-3-30
7-4-11	7-5-12	7-6-13	7-7-14	7-4-28	8-4-32	9-4-36	10-4-40
7-5-12	7-6-13	7-7-14	7-8-15	7-5-35	8-5-40	9-5-45	10-5-50
7-6-13	7-7-14	7-8-15	7-9-16	7-6-42	8-6-48	9-6-54	10-6-60
7-7-14	7-8-15	7-9-16	7-10-17	7-7-49	8-7-56	9-7-63	10-7-70
7-8-15	7-9-16	7-10-17	7-11-18	7-8-56	8-8-64	9-8-72	10-8-80
7-9-16	7-10-17	7-11-18	7-12-19	7-9-63	8-9-72	9-9-81	10-9-90
7-10-17	7-11-18	7-12-19	7-13-20	7-10-70	8-10-80	9-10-90	10-10-100
8 et 1 font	9 et 1 font	10 et 1 font	11 et 1 font	8 fois 1 font	9 fois 1 font	10 fois 1 font	11 fois 1 font
8-2-10	8-3-11	8-4-12	8-5-13	8-2-16	9-2-18	10-2-20	11-2-22
8-3-11	8-4-12	8-5-13	8-6-14	8-3-24	9-3-27	10-3-30	11-3-33
8-4-12	8-5-13	8-6-14	8-7-15	8-4-32	9-4-36	10-4-40	11-4-44
8-5-13	8-6-14	8-7-15	8-8-16	8-5-40	9-5-45	10-5-50	11-5-55
8-6-14	8-7-15	8-8-16	8-9-17	8-6-48	9-6-54	10-6-60	11-6-66
8-7-15	8-8-16	8-9-17	8-10-18	8-7-56	9-7-63	10-7-70	11-7-77
8-8-16	8-9-17	8-10-18	8-11-19	8-8-64	9-8-72	10-8-80	11-8-88
8-9-17	8-10-18	8-11-19	8-12-20	8-9-72	9-9-81	10-9-90	11-9-99
8-10-18	8-11-19	8-12-20	8-13-21	8-10-80	9-10-90	10-10-100	11-10-110
9 et 1 font	10 et 1 font	11 et 1 font	12 et 1 font	9 fois 1 font	10 fois 1 font	11 fois 1 font	12 fois 1 font
9-2-11	9-3-12	9-4-13	9-5-14	9-2-18	10-2-20	11-2-22	12-2-24
9-3-12	9-4-13	9-5-14	9-6-15	9-3-27	10-3-30	11-3-33	12-3-36
9-4-13	9-5-14	9-6-15	9-7-16	9-4-36	10-4-40	11-4-44	12-4-48
9-5-14	9-6-15	9-7-16	9-8-17	9-5-45	10-5-50	11-5-55	12-5-60
9-6-15	9-7-16	9-8-17	9-9-18	9-6-54	10-6-60	11-6-66	12-6-72
9-7-16	9-8-17	9-9-18	9-10-19	9-7-63	10-7-70	11-7-77	12-7-84
9-8-17	9-9-18	9-10-19	9-11-20	9-8-72	10-8-80	11-8-88	12-8-96
9-9-18	9-10-19	9-11-20	9-12-21	9-9-81	10-9-90	11-9-99	12-9-108
9-10-19	9-11-20	9-12-21	9-13-22	9-10-90	10-10-100	11-10-110	12-10-120
10 et 1 font	11 et 1 font	12 et 1 font	13 et 1 font	10 fois 1 font	11 fois 1 font	12 fois 1 font	13 fois 1 font
10-2-12	10-3-13	10-4-14	10-5-15	10-2-20	11-2-22	12-2-24	13-2-26
10-3-13	10-4-14	10-5-15	10-6-16	10-3-30	11-3-33	12-3-36	13-3-39
10-4-14	10-5-15	10-6-16	10-7-17	10-4-40	11-4-44	12-4-48	13-4-52
10-5-15	10-6-16	10-7-17	10-8-18	10-5-50	11-5-55	12-5-60	13-5-65
10-6-16	10-7-17	10-8-18	10-9-19	10-6-60	11-6-66	12-6-72	13-6-78
10-7-17	10-8-18	10-9-19	10-10-20	10-7-70	11-7-77	12-7-84	13-7-91
10-8-18	10-9-19	10-10-20	10-11-21	10-8-80	11-8-88	12-8-96	13-8-104
10-9-19	10-10-20	10-11-21	10-12-22	10-9-90	11-9-99	12-9-108	13-9-117
10-10-20	10-11-21	10-12-22	10-13-23	10-10-100	11-10-110	12-10-120	13-10-130
11 et 1 font	12 et 1 font	13 et 1 font	14 et 1 font	11 fois 1 font	12 fois 1 font	13 fois 1 font	14 fois 1 font
11-2-13	11-3-14	11-4-15	11-5-16	11-2-22	12-2-24	13-2-26	14-2-28
11-3-14	11-4-15	11-5-16	11-6-17	11-3-33	12-3-36	13-3-39	14-3-42
11-4-15	11-5-16	11-6-17	11-7-18	11-4-44	12-4-48	13-4-52	14-4-56
11-5-16	11-6-17	11-7-18	11-8-19	11-5-55	12-5-60	13-5-65	14-5-70
11-6-17	11-7-18	11-8-19	11-9-20	11-6-66	12-6-72	13-6-78	14-6-84
11-7-18	11-8-19	11-9-20	11-10-21	11-7-77	12-7-84	13-7-91	14-7-98
11-8-19	11-9-20	11-10-21	11-11-22	11-8-88	12-8-96	13-8-104	14-8-112
11-9-20	11-10-21	11-11-22	11-12-23	11-9-99	12-9-108	13-9-117	14-9-126
11-10-21	11-11-22	11-12-23	11-13-24	11-10-110	12-10-120	13-10-130	14-10-140
11-11-22	11-12-23	11-13-24	11-14-25	11-11-121	12-11-132	13-11-143	14-11-154
11-12-23	11-13-24	11-14-25	11-15-26	11-12-132	12-12-144	13-12-156	14-12-168
11-13-24	11-14-25	11-15-26	11-16-27	11-13-143	12-13-156	13-13-169	14-13-182
11-14-25	11-15-26	11-16-27	11-17-28	11-14-154	12-14-168	13-14-182	14-14-196
11-15-26	11-16-27	11-17-28	11-18-29	11-15-165	12-15-180	13-15-195	14-15-210
11-16-27	11-17-28	11-18-29	11-19-30	11-16-176	12-16-192	13-16-207	14-16-222
11-17-28	11-18-29	11-19-30	11-20-31	11-17-187	12-17-204	13-17-219	14-17-236
11-18-29	11-19-30	11-20-31	11-21-32	11-18-198	12-18-216	13-18-231	14-18-252
11-19-30	11-20-31	11-21-32	11-22-33	11-19-209	12-19-228	13-19-243	14-19-264
11-20-31	11-21-32	11-22-33	11-23-34	11-20-220	12-20-240	13-20-255	14-20-276
11-21-32	11-22-33	11-23-34	11-24-35	11-21-231	12-21-252	13-21-267	14-21-294
11-22-33	11-23-34	11-24-35	11-25-36	11-22-242	12-22-264	13-22-279	14-22-3



Monsieur l'abbé Fuchet

- Insoussary

- Chipy

- Bourisboure

- Lamarque

32 2

"Le Siore"

- chez Lanoue

- Larroulet

- Hirigoyen - Intensity

- Hirigoyen 12^{ts}

- Stime travasa

Suberwa Hensaye

151

1832

Pierre Heguy

= bossés =

Famille A Polit

32 2 Amiguy



SERVICE DESTINATAIRE

R3

ABEILLE-ACCIDENTS
ET VIE

Agence : BAYONNE

*Josie Avenue Gambetta
Le*

NOM de l'Assuré

*Pierre Du colonel Rue Archite cte
Rue Gambetta 193
Lez*

(Inscrire le nom de l'assuré en LETTRES CAPITALES)

N° de la Police :

Pop. Santillana

Rue Gambetta Lez

Monsieur le Directeur,

Janequeberry

*renuiss ou des
divisions importantes seront
présent*

J. Navaz

Hospital A. F. Au. Paul Rue Bournaie.

Deuz - Rue Augustin Chabo. Lez

Darganis.

Tincant Doucet X Navaz Destouet Vic. Hugo. Lez

Borotra 1/	Maisteneua 10	Loyupba 19	28 Ed. Bayonet
Cassin 2/	Bidalun 11	Pivot 20	
Etcheuque 3/	Beilleria 12	Hirbaney 21	
Heuty 4/	Arcty 13	Felis 22	
Haira 5/	Laulie 14	Etienne 23	
Duboscq 6/	Anehy 15	Sanson 24	
Duboscq 7/	Hirbaney C 16	Sanson 25	
Hospital 8/	" 17	Charclot 26	
	" 18	Ummalde Claude 27	

*Dehoust C Halpauz
Etcheouy Albert. Dep. Hingoy. Mentabeno*

Monsieur Jacques Triant-Borda

Lasse

Par Saint Jean Pied de Port.

J.B.

Abonnés de St-Jean-Pied-de-Port

27
26
25 Etchemendy Dominique, Villa Trisco

24 Etcherray Eugène, Place du Marché

23 Etchovers Chocolat Cristan

22 Tribarne abbé, Anhaux

21 Inchausti Louis

20 Labout-Barre à Ahaxe

19 Landapile Jean Isouze

18 Laxalt, curé-doyen

17 Larrieu fils

16 Prismo Ascarat

15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
0

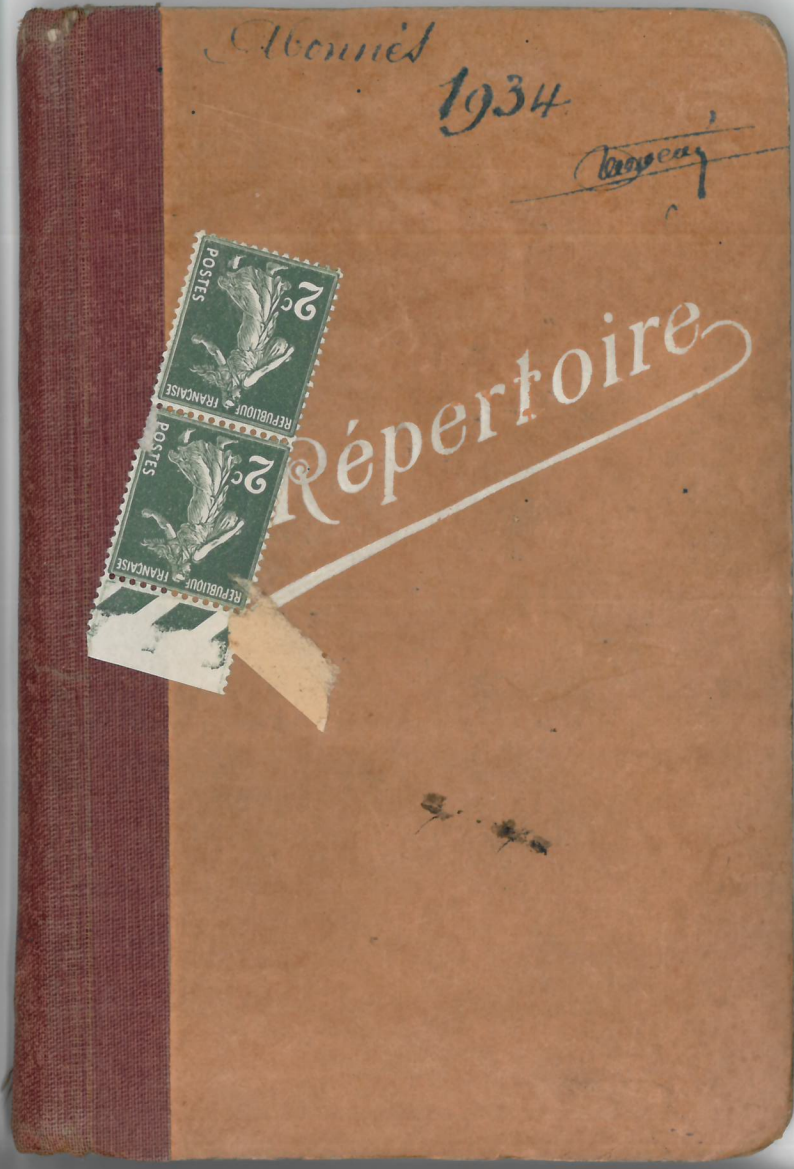
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

Lettre B

BISCAY Liby ,Papiers Peints,Hendaye
BAGUES Agostin,Santa Clara 3,Renteria (Guipuzcoa)
BARANDIARAN Francisco,Somera 47,BILBAO
BARBACE William,peintre,rue de l'y,St Jean de Luz
BARBASIE André,pharmacien,St Palais
BARRENECHE E,Etudiant "Etcheberrai,Ascain
" Joseph " "
BARRUETA (de)sandalier,rue Gambetta,St Jean de Luz
BASOZABAL (Jesus de) Secretario de Ayuntamiento de Mundaka (Bilbao)
BASTRES,St Pée sur Nivelle
BEYRIS Made,1 rue d'Alençon,Paris (XVe)
BAUTCHENT,44,rue Gambetta Luneville (Meurthe et Moselle)
BEHERAN Arnaud restaurateur,Louhossou
BEBETI Abbé, Collège de Nay
BEROLA Il chemin de Thore ,Mont-de-Marsanx
BELLEVUE,curé-doyen,6 rue de l'Eglise, St Jean de Luz
BARAZALUZE (Francisco Maria de) Miraconcha 15 bis Itxas Eizea San Sebastian
BERCAITZ,curé,Orègue
BERGARA,Makilas basques,Laressore
BERNEDE,chocolatier,Malsou
BASURACO Joseph mécanicien,Impasse St Jacques,St Jean de Luz
BIBALUN,professeur,Hasparren
BIDEGAIN,industriel,MAULEON
" abbé,colège de Mauléon
BIDONDO,curé Juxu
BIBAO,nicolas,rentier,route des Dunes,Aldazpé,St Jean de Luz
BIOLET,St Jean de Luz
BISQUEY,Professeur à Ustaritz
BODEN Helmut ,Helfferichstr 17,Leipzig CI
BONNET,Etche Gochoan Hasparren
BIATARANA Jean avocat stagiaire à la Cour d'Appel,rue d'Argenterie Bayonne
BORDACARRE Pierre ,T-Villes (par Tardets)
BORDARRAMPE vicairé ,Labastide-Clairence
BORDENAVE Jean,maison Jaçalia Meharin
BORNE Mme,5 rue de o'Albogi Paris (16ème)
BOUDA ,Arosier Allée 153-4°,Reinickendorf - Ost Berlin
BOROTRA Bernard,Etcheberria,Bidart
BOUCON Henri,8 rue Mazarin St Jean de Luz
BOROTRA frères chez leur père à USTARITZ
BOURRUT Charles VIODOS
BOZOM Jacques,abbé,Tardets
BRANQUET Gaby,Hôtel de la Poste,St Jean de Luz
BARRUETA (de) chez Bainucon ,serrurier,rue Vauban St Jean de Luz
BASSAGAITZ Marie,Mariaenea,Ustaritz
BASTERRETCHE,Ministère de la Guerre Paris
BERGOUTS Madelle Carnot N°55 Pau
BEROBIE Abbé,Bethanie Ciboure
BRIBET,rue de l'Eglise St Jean de Luz

Lettre B

BISCAY Liby ,Papiers Peints,Hendaye
BAGUES Agostin,Santa Clara 3,Renteria (Guipuzcoa)
BARANDIARAN Francisco,Somera 47,BILBAO
BARBACE William,peintre,rue de l'y,St Jean de Luz
BARBASTE André,pharmacien,St Palais
BARRENECHE E,Etudiant "Etcheberrai,Ascain
" Joseph "
BARRUETA (de)sandalier,rue Gambetta,St Jean de Luz
BASOZABAL (Jesus de) Secretario de Ayuntamiento de Mundaka (Bilbao)
BASTRES,St Pée sur Nivelle
BEYRIS Made,I rue d'Alençon,Paris (XVe)
BAUTCHENT,44,rue Gambetta Luneville (Meurthe et Moselle)
BEHERAN Arnaud restaurateur,Louhossoa
BERETY Abbé, Collège de May
BEROLA II chemin de Thore ,Mont-de-Marsan
BELLEVUE,curé-doyen,6 rue de l'Eglise, St Jean de Luz
BARAZALUZE (Francisco Maria de) Miraconcha 15 bis Itxas Hizea San Sebastian
BERCAITZ,curé,Orègue
BERGARA,Makilas basques,Laressore
BERNEDE,chocolatier,Halsou
BESURCO Joseph mécanicien,Impasse St Jacques,St Jean de Luz
BIDALUN,professeur,Hasparren
BIDEGAIN,industriel,MAULEON
" abbé,colège de Mauléon
BIDONDO,curé Juxu
BIBAO, Nicolas,rentier,route des Lunes,Aldazpé,St Jean de Luz
BIOLET,St Jean de Luz
BISQUEY,Professeur à Ustaritz
BODEN Helmut ,Helferrichstr 17,Leipzig CI
BONNET,Etche Gochoan Hasparren
BIATARANA Jean avocat stagiaire à la Cour d'Appel,rue d'Argenterie Bayonne
BORDACARRE Pierre ,T-Villes (par Tardets)
BORDARRAMPE vicaire ,Labastide-Clairence
BORDENAVE Jean,maison Jaçalia Meharin
BORNE Mme,5 rue de o'Alboni Paris (16ème)
BOUDA ,Arosier Allée 153-4°,Reinickendorf - Ost Berlin
BOROTRA Bernard,Etcheberria,Bidart
BOUCON Henri,8 rue Mazarin St Jean de Luz
BOROTRA frères chez leur père à USTARITZ
BOURRUT Charles VIODOS
BOZOM Jacques,abbé,Tardets
BRANQUET Gaby,Hôtel de la Poste,St Jean de Luz
BARRUETA (de) chez Bainucon ,serrurier,rue Vauban St Jean de Luz
BASSAGAITZ Marie,Mariaenea,Ustaritz
BASTERRETCHÉ,Ministère de la Guerre Paris
BERGOUTS Madelle Carnot N°55 Pau
BEROBIE Abbé,Bethanie Ciboure
BRIBET,rue de l'Eglise St Jean de Luz



Henri

1934

Laplace

Répertoire



27
26
25
24
23
22
21
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
0

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40



~~Abadie Louis-Eugene Thaudis Rue du midi
St Jean de Luz~~

~~Adam Jean macanus P^e Louis XIV
St Jean de Luz~~

~~Alzuyeta M^o - Avocat - Pauze
Ustaritz~~

~~id Leon Coutouberias
Ustaritz~~

~~Alamon Carlo 18 Rue Caulaincourt
Paris 18^e~~

~~Amestoy Maurice Col: retraité
Sinarcilla Cambes la Bains~~

~~Anibarro Succans Pastou, Mawa to
Andoain (Sutpuzkoa)~~

~~Añorga Sicaire 4122 Rue de la
St Jean de Luz~~

~~Aranart Philippe Professeur
seminaire Ustaritz~~

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
W
X
Y
Z

S

S

S

S

S

S

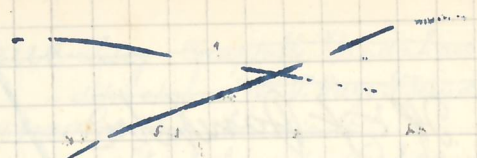
120

S

S

27
26
25
24
23
22
21
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
0

~~Arbosa Bernard, Intepeneu 51~~
~~Lehanle Vihase~~
~~par 1^{er} jour d'ad de Poul~~
~~Arbosa Haranbyia Suse 51~~



10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
0

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

~~Bagües Agustin~~
~~Santa Clara 3~~
~~Renteria (Guipuzcoa) 5~~
~~Bordenave Jean~~
~~M^{re} Jazalia à Elche (B.P.) 5~~
~~Bordenave Pierre abbé vicair~~
~~Salastide Claverie 5~~
~~Bidanda Jeanne Ustaitz 10~~
~~Bernede Chocotxer, Harrou 8~~
~~Barandiaran Francisco~~
~~Sanera 47, Bilbao 9,75~~
~~Basozabal de Jesus (9) 9,75~~
~~seminario del ayuntamiento de Mendaza (Biscaya)~~
~~Berazaluge de Francisco Maria~~
~~Birmingham J^{re} Ignacia de Sebastian 10~~
~~Balard Francois cycliste~~
~~vue Marichal-Horisme St Jean de Luz 5~~
~~Besusso Joseph mecanicien, rue de la Paix 5~~
~~St Jean de Luz vue de la 5~~
~~Barace William peintre St Jean de Luz 5~~
~~Branquet Galy, Nord de la Poste~~
~~St Jean de Luz 5~~
~~Bouda Anser Allie 153 14~~
~~Belfin - Reine Kemdorff Ost 10~~
~~Beola Th. chemin de Thore Marie Marais 8~~
~~Began Jacques Tardets 3~~
~~Bonne Anne 5, rue de l'Albani~~
~~Paris 16^e 5~~

~~Baschou 44 rue Gambetta~~
~~Lemarille (Mlle et Mlle) ? 5~~
~~Bellety abbé, collège de Bay 5~~
~~Biatarane Jean, avocat stagiaire à la cour 5~~
~~appel 1^{er} rue de la Grande-Maison Bondcaze~~
~~Begara, fallig de ma tite haussan 5~~
~~Begaitz abbé, curé Bregoe 10~~
~~Badabouy 15^e Pothalet Bordes~~
~~Baden Holman, Leipzig Ct, 10~~
~~Herrichst. 17~~
~~Bannet, Eche Gochouan, Neufpauze 5~~

~~Monument~~

G. M. C.

C

Camblong Raymond Propriétaire	Macaye	5
Celan Joseph	Louhossoa	8
Chetio Cultivateur qu. Fagore	St Jean de Luz	3
Constantin Docteur et	Conseiller général	5
de Coral traire d'Orange	Orange	5
Carvalho Joseph	Notaire	5
Coudroy André	Notaire	5
Cazenave Jean	Etudiant	5
46 Rue d'Alger	Alger	5
Couratchet Victorine	Priseur	5
Chas Laborde Artiste Peintre	121 Rue Louis Coust Paris	3
Chipy abbé prof. Séminaire	Ustaritz	5
Barria Joseph	Ustaritz	5
Claudio François	garçon de salle	3
rue des Bains	St Jean de Luz	3
Chapetot Bernard	Bayonne	5

D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z

~~Châtellain, curé, Ossé (R.P.)~~ 5
~~Châtellain, curé, Espellette~~ 5
~~Campan, curé, Saint-Jean, Carbo~~ 5
~~Caillaud, curé, Saint-Jean, Carbo~~ 5
~~Châtellain, curé, Ossé~~ 5
~~Courbe, Fabien, forgeron à Alcey~~ 5
~~per Tardets~~ 5
~~Curat, curé, professeur collège de Nay~~ 5
~~Curat Noël, Urbain~~ 5
~~Casque, Ernest, Jaubert, aene~~ 5
~~Calot, "Pompage", Baudou~~ 5
~~Caillaud, "Niquichy", Baudou~~ 5
~~Crosacil de Jean, Villa Inca~~ 5
~~et Maracq Boyonne~~

D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z

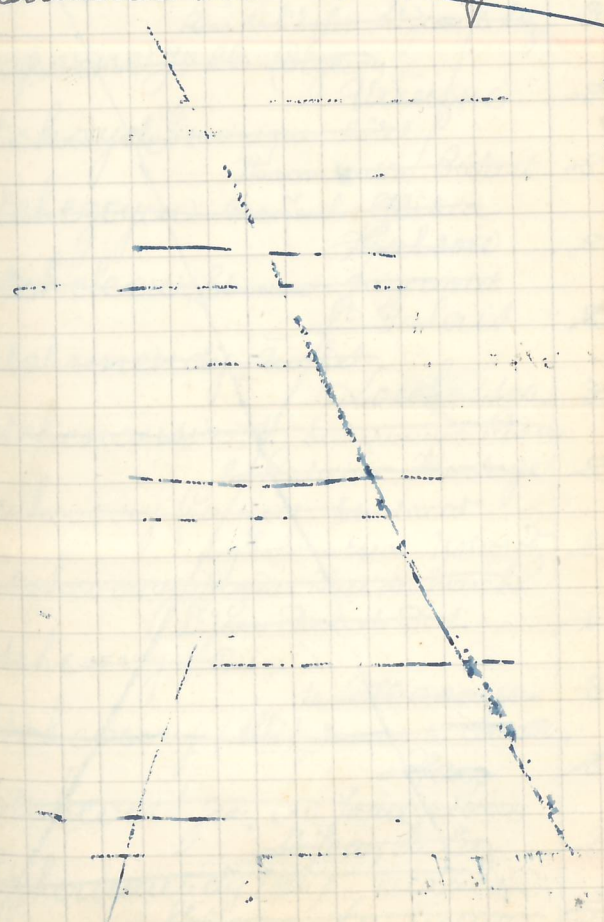
D
 E
 F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z

Dargagnaraty	Fépito Ramonary	
	2 Rue Gambetta St Jean de Luz	5
Dargagnaraty	Pierre Inspecteur d'Assurances	
	"Sichelmannia" Bayonne	5
Dargagnaraty	Louis Comptable Rue	
	Comasse St Jean de Luz	5
Dargain	Supplément	
	Rue Gambetta St Jean de Luz	5
Darraidou	Hôtelier	
	Espelette	5
Dassance	Luis Picti	
	Ustaritz	5
Delque	Z. Commerçant	
	23 Rue Gambetta St Jean de Luz	3
Delhart	Comptable	
	Ustaritz	5
Desse	Jachy	
	Larressore	5
Desse	Jacquet	
	2 Rue Vauban Bordeaux	5
Dharce	M. Etudiant	
	Rue de la République St Jean de Luz	5
Dop	Pierre	
	Saxe	6
Doyenard	Commissaire	
	Rue de la République St Jean de Luz	3
Doyhenart	Pierre	
	Guéthary	5

D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
W
X
Y
Z

~~Sag Henri Coustade 18 1^{er} Jean de Lugo~~
~~Sarguignatq Michel 20, rue de la ...~~
 Paris XII
 Basostia Paris, Colegio de Lecaroz,
 Navara España 10
 Dubaldi amonien, Camp de Lats, Bayona 15
 Lamendrail, curé d'Aspar 8
 par 1^{er} Jean de Lugo
 Dubocq et Ma Lanenore 5
 Sarguignatq Michel (?)
 issue de la Paris 11
 Samidou, abbi. Harpauca 12
 Lioillet Armand Harpauca 15
 Travasa Mlle curée Antoinette 5
 curé Jacques No 1^{er} Jean de Lugo
 Dubart Mme, Albas, Jesso Borda 8
 Eligabery, M. Horeguens 8
 Carlas Joseph, château d'Arda 8
 M. Horeguens
 Dieme Mlle Marie, Lanenore 8
 Sarranpe Frédéric Arcais 8
 Lugal Jean, Bardo 8
 Lizon Hilarie "Bague" Bardo 8
 Sarranpe Pierre "Albinotq" Bardo 8
 Sarranpe Adrien, M. de Lugo Bardo 8
 Sarranpe Marcel "Cousubin" Bardo 8
 Sarranpe "Halgochumia" Bardo 8

~~Sarranpe Paul, Oubard, Bardo~~
~~Sarranpe François, Albinotq, Bardo~~
~~Sarranpe Augustin, curé du 1^{er} Jean de Lugo~~
~~Sarranpe Joseph, Harpauca~~



H
 G
 I
 K
 L
 M
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V

Etzaguirre	Josi Avocat Calle	10
Elissalt	Coche de Haro Colosa	10
Esperene	Rueda del Eglise St Jean de Luz	3 E
Etchayde	7^u St^e (Sigeron)	5
Etchegoyen	Dominique Hotel	5
Etchelecu	Thasme dia Bidart	5
Etchemendy	Manuel Platin	8
Etchenausia	Kalson	8
Etcheverry	Etienne négociant	8
Etcheverry	St Galais	8
Etcheverry	Michel	7
Etcheverry	Lochehoaa	5
Etcheverry	St. Etienne Rue de	5
Etcheverry	la Fontaine Heudaye	5
Etcheverry	Francois Etudiant	5
Etcheverry	Gyhabatava Ustaritz	5
Etcheverry	Etienne Place de Marche	5
Etcheverry	St Jean Fort de Fort.	5
Etcheverry	Curi	7
Etcheverry	de Macaye	7
Etcheverry	(Abbe) Innocent Conception	8
Etcheverry	à Pau	8
Etcheverry	Jean St. Jean de Luz	8
Etcheverry	St Jean de Luz	8
Etcheverry	(Abbe) Vicarie	5
Etcheverry	St Jean - Le-Vieux	5

10
 3 E
 5
 5
 8
 8
 7
 5
 5
 5
 7
 8
 8
 8
 5

F
 G
 H
 I
 J
 K
 L
 M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 W
 X
 Y
 Z

~~Touquet Chouhy negociant
rue de Berolsey 110
Bruxelles~~

~~40~~

~~Geayard Abbe
Cure d'Heudaya~~

~~5~~

~~Francq Abbe Namur
rue de l'Hotel de la Ville
Anglet~~

~~5~~

~~Pagalde Saminica Montza
degrevisse Virelaya de France~~

~~9.15~~

4.

A
B
C
D
E
F
G
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
W
X

~~Guillaume Reichel, 17, rue Judaique (Paris)~~

~~Bordeaux~~

~~Gigard Michel Angoulême~~ ♂

~~(rue des Dames)~~

~~Eyraud vicaril Jean de Ley~~ ♂

~~Spatorat Joseph Angoulême~~ ♂

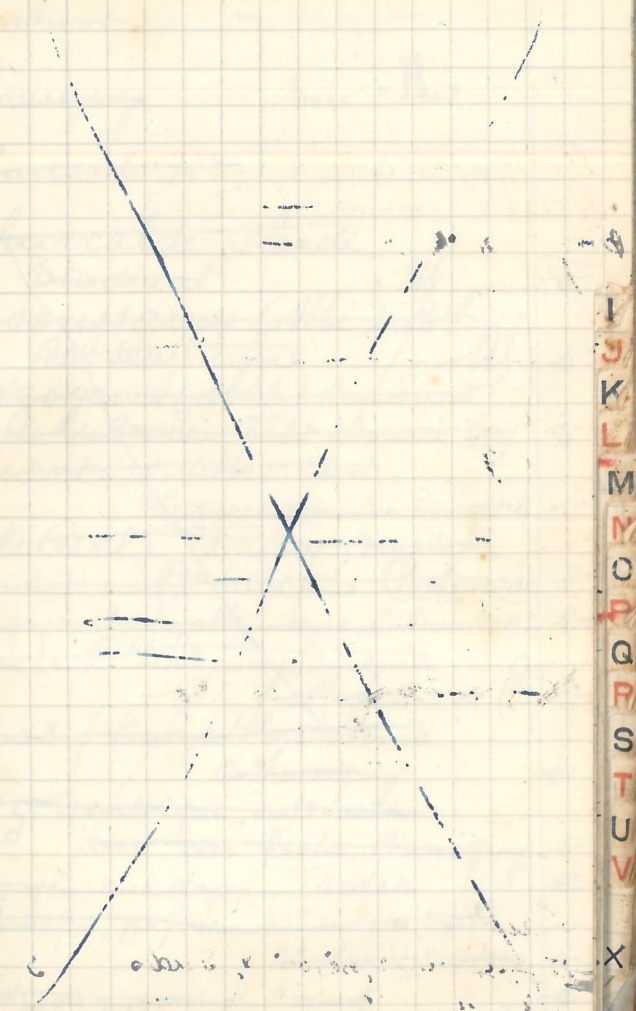
H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
X

Hally	Sire	Procet	Villa Etienne	5
			Bayonne	
Harriet	Sire	Mais	d'Arheguy	3
			demeurant à Uhart-Oze	
Hastoy	Sauret	negt	en Vito	5
			Gardets	
Heiguy	Graton	Louhosboa	5	
Hiribarren	Moral	Mais	de laq	5
			Rue Mazarin 493 à Lezy	
Hiriart	Joseph	Archevêque	4 Rue	5
			Marbais	
Harbure	Mlle	Ref. à St Louis	5	
			Rue d'Espagne Bayonne	
Ichouriguy	S	Journaux	5	
			Mauléon	
Ithurralde	Ys	Boucho	5	
			Espeltte	
Hiribarren	Kouci	Notaire	5	
			Notaire	
Hirigoyen	Guinle	5	5	
			Etchehaudia	
Herty	Garroy	5	5	
			Katxaldia	
Haina	Joseph	Chocolatier	5	
			5	
Hally	Sire	Av. Victoria	Bayonne	5
			Biarritz	

H
I
J
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
X

27
26
25
24
23
22
21
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
0

Héguy	
Libenta <i>Cosid</i>	3
Harcambouze Jean, Villa de la Pyramide	3
Stienne de Baigouy	3
Hirigoyen, alle, profumier bitauz	3
Hilla Dominique, Centre	3
Villa Monte Christo Ciboure	3
Haripe Bernard, St. Pierre, Bena	3
St Jean de Luz	3
Hirigoyen, Gaston, Lampon	3
St Jean de Luz	3
Hartog, d'Amour, Bidarra, D'Alles	3
Tardets	3
Haripe Mme, 37, Weying, St. Pierre	3
Hiriart Jean, Gerlach, And. Waltz	3
Gerlach Nevada	3
Hally Dominique, Place de l'Eglise	3
Centre, St. Pierre	3
Hariart Etienne, St. Pierre	3
Habon	3
Hiriart Baptiste	3
Clo Gerlach, And. Waltz	3
Nevada, U.S.A.	3
Haipe Emile, Hiriart	3
Hariart Pierre, nigouy, Baudos	3
Hellou, isle, Bona	3



X
K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

~~Kleiner Saal, Berlin-Charlottenburg~~
~~Uhrstand 1888~~

10^v

K
L
M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
X

de Lapoyade	jean Etudiant	5
Lave	Martin Boulanger	5
Lave	Charles Rue Gaudolla	5
Lave	jean nouvelles Galeries	5
Lave	St Jean de Luz	5
Lavegain	(R. P. P. P.) Rue du Bac	5
Larroulet	Joseph Recette	5
Larzabal	Henri Securite	5
Lassalle	(Abbe) Professeur	3
Legasse	jean Armateur	5
Loustalot	Lucien Bonkita	5
Lopez Mendizabal	Traka	10
Larraz	Joseph 19 Rue St	5
Catherine	Bayonne	5

M
O
P
Q
R
S
T
U
V

X

27
26
25
24
23
22
21
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
0

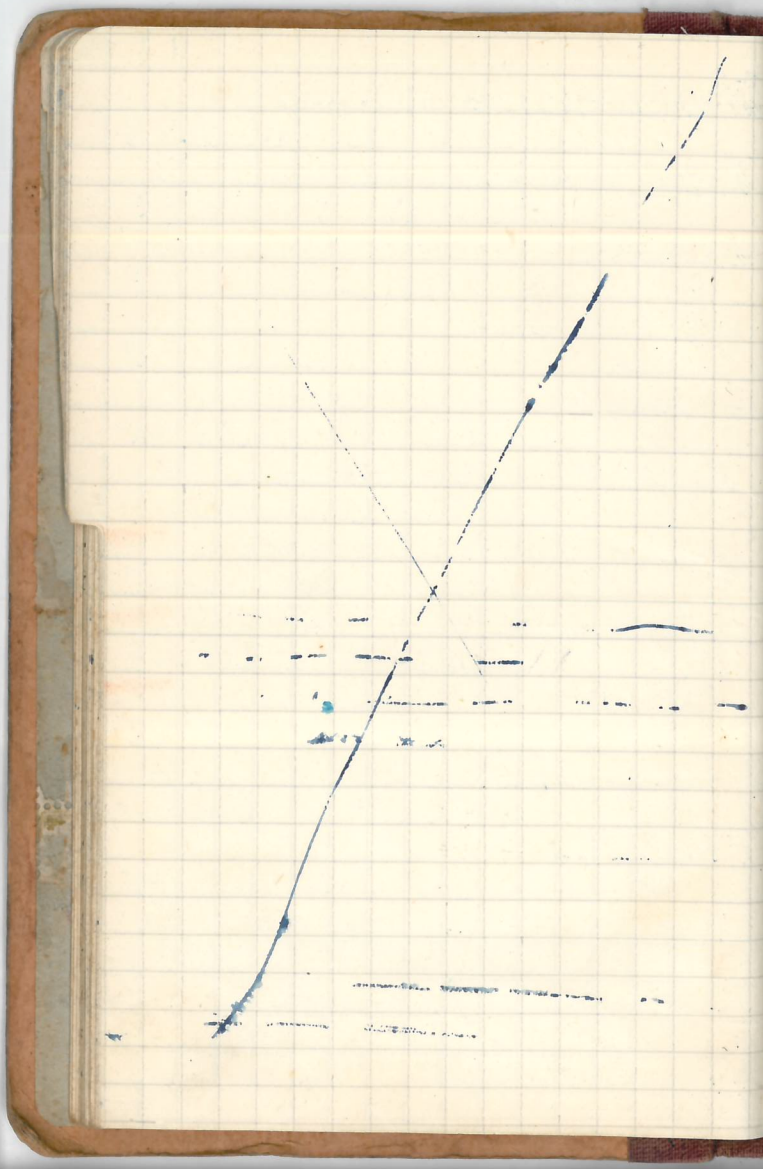
~~Lecocombey Romig, Belle-vue~~
~~(Lander) Pont de Sammes~~ X
~~baez allé aumônier à Bidart~~
~~Lacort allé missionnaire à Harfleur~~
 Labayon Antonin, Tolosa ~~sur un autre~~ 9^{ts}
~~Lacaga Jacques, grand Gambetta~~ 8
~~1^{er} Jean de Stey~~
~~Lamerain allé, curé de Gaud~~ 8
~~par 1^{er} Palain~~
~~Laborde Bernard Tardets~~ (8)
~~Lacalt abbé, curé de Jey, Jean Pict de Pat~~ (5)
~~Landonetebe chanoine, rue des~~
~~Piebendes Bayonne~~ (6)
~~Labet H. Franc (curé de) B. P.~~ (8)
~~Labadie "Subania" Barden~~ 8
~~Lassaut "Borde Jolliberg Barden~~ 3^e
~~Lacombé 187 Bd St Michel~~ X
~~Paris 1^{er}~~
~~Lecora A. Chubail, Bézaco~~ 8
~~1^{er} Picou etuelle~~
~~Liousse Joseph, Saint-Blas~~ 1

M
N
O
P
Q
R
S
T
U
V
X

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

~~Marcassuzaa~~ ~~Jugoslavie~~
~~Rue des Vents Charentais~~ 5
~~Marcassuzaa~~ ~~Jugoslavie~~
~~11 Rue des Vents Charentais (Paris)~~ 5
~~Madre~~ ~~31 Rue Ch. Fete~~
~~Metz (Moselle)~~ 3
~~Madre Louis~~
~~Bastille~~ 3
~~Maidagan~~ ~~Juan, Calle Narvaez~~
~~N. So - 3^a Madrid~~ 10
~~Manterola~~ ~~Jules, Commission~~
~~1 Rue de la Harpe St Jean de Bay~~ 2
~~Manterola~~ ~~Not. Camouillet~~
~~Endicott St Jean de Bay~~ 2
~~Mendiboure~~ ~~Gabriel, negociant~~
~~Rue des Halles St Jean de Bay~~ 2
~~de Menditte~~ ~~Recepteur~~
~~Orthez~~ 5
~~Mignagni~~ ~~Emile, Algues~~
~~Rue Broffredo 62 Nice~~ 5
~~Mimigue~~ ~~41 Rue d'Espagne~~
~~Genève~~ 5
~~Moulins~~ ~~Entrepreneur de~~
~~Aleude, transports~~ 5
~~Mounita~~ ~~Jouph~~
~~Boulauges, Espelisse~~ 5 X
~~Mestelan (10^{me}) F. X~~
~~(B.P.) La Roche~~ 5

M
 N
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V



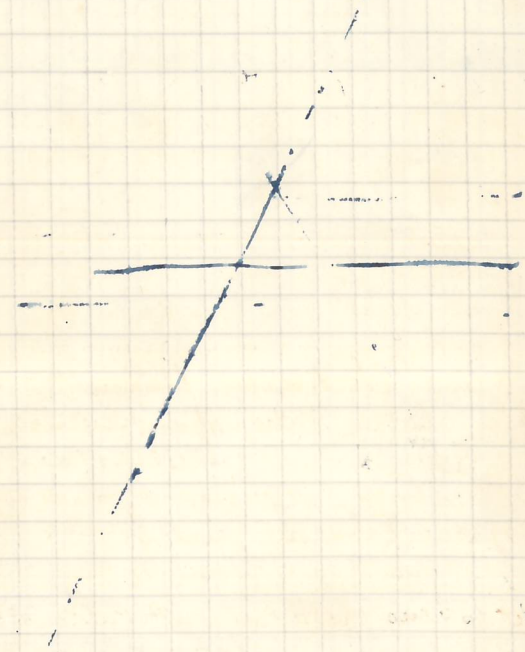
~~Harbaitz (Abbe) professeur
 Hstavitz 5
 Navaz Jacques Navas baita
 Saut Jean de leuz 25/64
 Nogues Jean Negociant
 par Sausot Bayonne 5
 Nogues Joseph Seint
 Surcoure et Sausot 3
 Paël, fr. Pie x 3-
 Reguezan Pierre, cultivateur à St. Jean
 par Tardets 3~~

6

M
 O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 X

~~Ocasberro sendaia de marie
 Usteritz 5
 Chaco Paul Directeur de Banque
 Rue St Martin 408 Soisson 5
 Okelard A. villa Talpa
 (rest abouir 2 fois) Dax (Hacques) 3+5
 d'Ocasberro Carlos 49 Rue Gouffroy
 St Hilaire Paris 5
 Oxarango Jean Hibarna
 (Albi) Hecaye 3
 Olyhe Saligard Maurice
 Assocat 17 Rue Bicheu Bayonne 5
 Omachea Julien
 6^{is} Maia / Mañoz (Bilbao) 5
 Olhagaray albi, curé, etisboa 5
 Oyhonart albi, curé, Marquady par Martheon 5
 Officialdijayalbi, Vicain Berdoz (B.P.) 3
 Oteisa Electricien Ustaut 3
 Olazabala Pedro Officier de marine
 Fabrique de coton St Sebastian 10
 Otteronea Agustin Jean de Luz 5
 Ospital Felix rue Garat 4
 Jean de Luz 5
 Ocasberro deia rue Comille Pelleteran 51
 Falence (Guarde) 5
 Oudin 40, rue Carnot, Poitiers 5
 Oyhazabal M. Bidekuntzea Minho 3
 Hasparren~~

O
 P
 Q
 R
 S
 T
 U
 V
 X



~~Casig de Barate e Hijos
 Apartado 184, Belbas
 Olivic, Sr. Martin, rue Asculaid
 Sr. Jean de Luz
 Othraguay Benoit, Sarroncha, Anant
 H. H. H.~~

~~Petit Carlos notaire honoraire
 "Belebaenia" Hrougue 8
 Fontaeg B. Hous St. Galais 5
 Tuchen Ch. Behobee 5
 Tuchulu (Abbe) Ringe 5
 Trimo Saverus 5
 Poulangee Ascarat 5
 Par St. Jean Par de Fort
 Passicot (Abbe) 3
 Poulangee 3
 Poulangee Julien à S. J. P. (Abbe. Mauton) 5
 Pelle Marie, Hrougue 3
 Passicot Francois, menuisier 3
 Quatin du sac / Sr. Jean de Luz 3
 Petit Antoine, Politeux, Meneguy 5
 Pochela Etienne, Macay 5
 Poulangee Louis, S. J. P. Hrougue 3
 Hotel Beaumont, 16, rue de la femme
 rue de la femme, Billancourt (?)
 Passicot 3
 Parandiet Marie Bardos 3
 Pede Bernard Abbe "le clo" Bardos 3
 Poulangee f. B. "le clo" Bardos 3~~

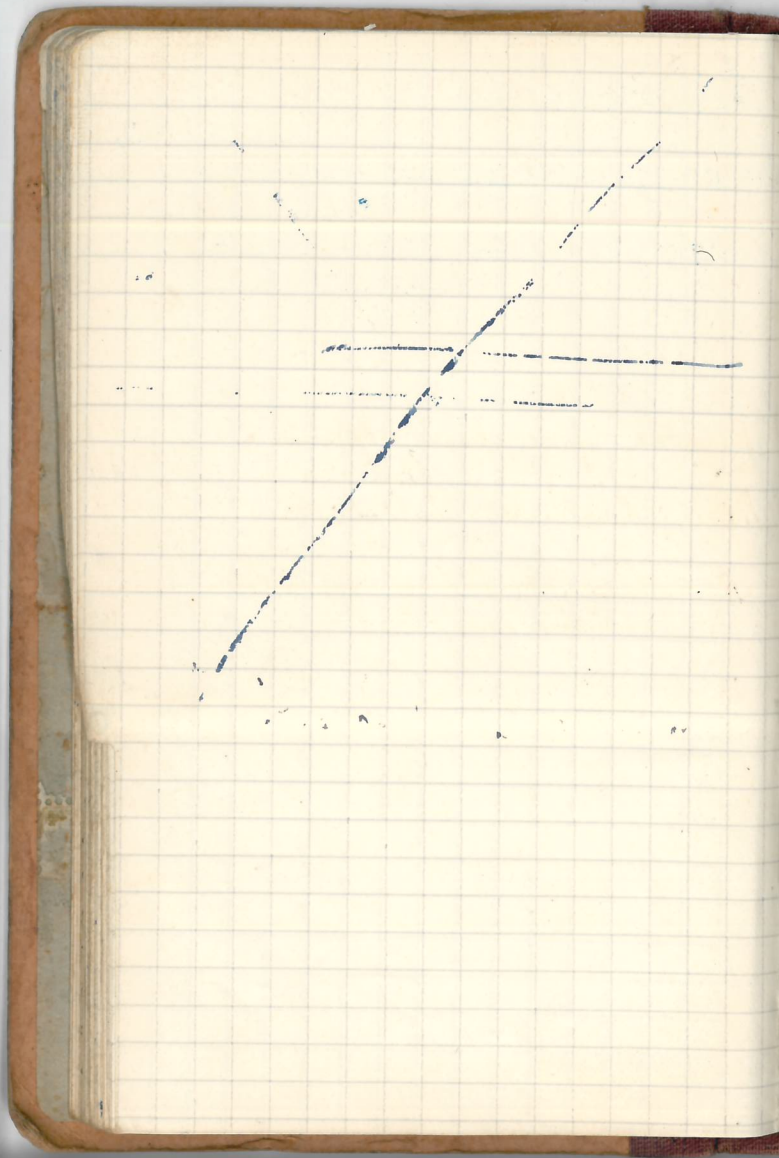
P
Q
R
S
T
U
V
X

~~Place Mme. 44, rue St. Etienne
M^e de Chateau (Paris)
Paris 1^{er} arr. 19, rue St. Jacques
St. Jean de la Cour~~

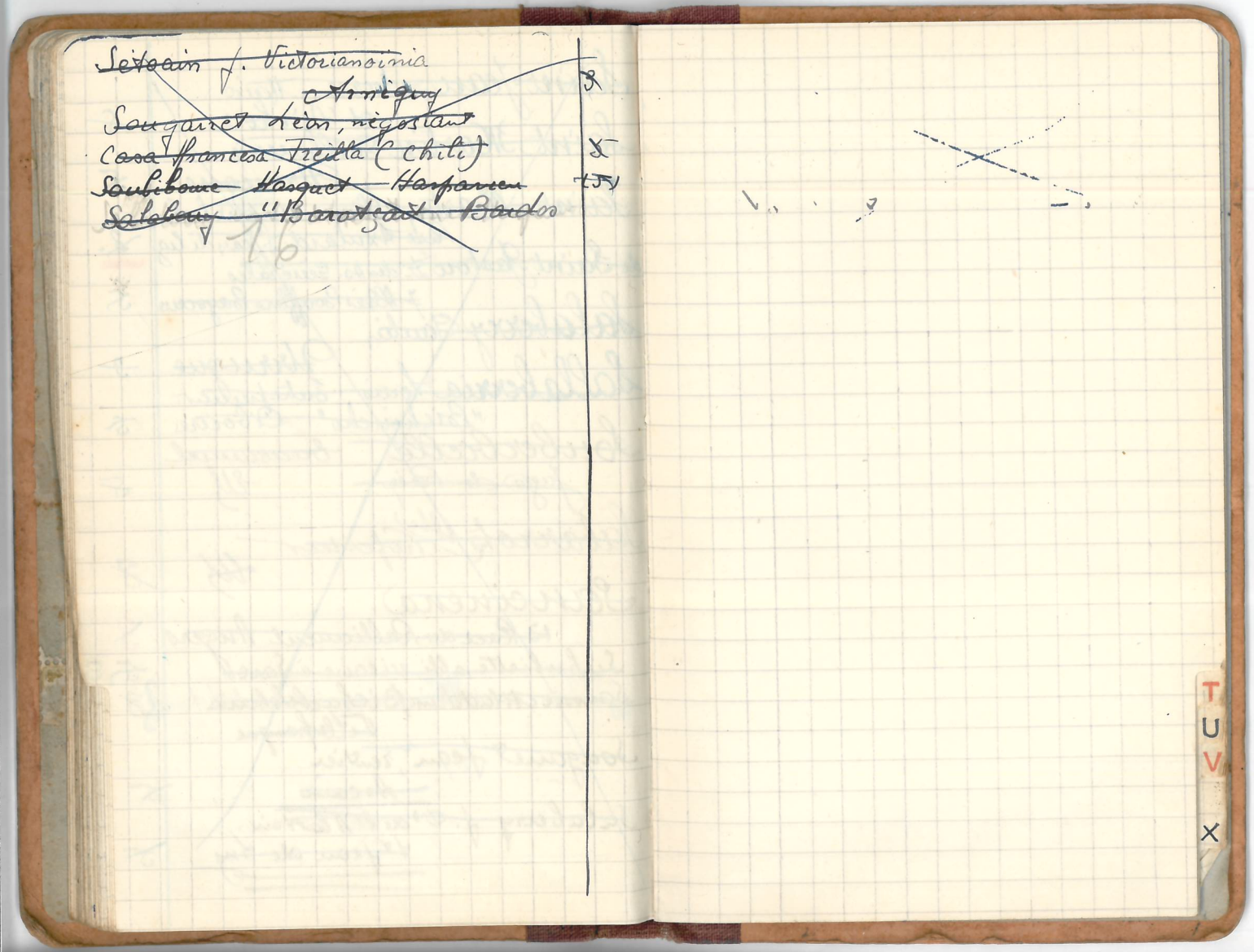
Q
R
S
T
U
V
X

~~Recondo Luis (9) 5
 de Rocca-Serra Paul Rue Jacques Paris 15^e 5
 Roussel Serge Etudiant Rue des Vents Charleux (Seine) 5
 Roux 39 Rte St Germain 5
 3^e nom la Breteche (550.)
 Richter, Jose, Santa Maria 9,75
 Bilbao
 Rieu Charles, M^{re} Chalchava 8
 Hapamen
 Restagnan J.P. Vicar, Fardels 5
 Rocca-Serra de Paul
 Riabonjinsky, Helene 10, 10
 Roland Roger Paris 10^e~~

R
 S
 T
 U
 V
 X



27
26
25
24
23
22
21
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
0



~~Sextain f. Victoriaville~~ 8
~~Antigon~~
~~Sanguet Lion, nigostan~~
~~Casa Franca Trella (Chili)~~ 5
~~Souboune Harquet Harpanen~~ (5)
~~Salebou "Baratjat" Baudou~~

X

T
U
V
X

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

27
26
25
24
23
22
21
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
0

[Faint handwritten notes on the left page, including a large '2' and some illegible scribbles.]

~~Colosa Felipe ^{Bio Pinion} Abadon Calle Garraucudo~~
~~Corcovate ^{Abadon} (Guapazcoa) 40~~
~~Corcovate ^{San Saubetta} 3~~
~~Taua ^{San Saubetta} 3~~
~~Ruata ^{San Saubetta} 40~~
~~Tillou ^{San Saubetta} 2~~
~~Telloia ^{San Saubetta} 2~~
~~Treiga ^{San Saubetta} 2~~
~~San Juan~~

T
U
V
X

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

~~Ureanga Carlos Espel Editor
Puerto 12 San Sebastian (?)~~
~~Ureicariet Ureica
St. Martin de Biarritz 5~~
~~Urtia Pierre Dotelette 3~~
~~Unzurumaga Julian Ingeniero 9.25
un Buenos Aires 14.20 Bilbao~~
~~Uretabiskaya (de) Juan 9.75
Calle Libertad n.º 18 Victoria (elale)~~

U
V
X

~~Telez Jean~~
~~Opticien, rue Gambetta~~
~~Jean de Luz~~
 Uela, chez tacheur, rue des Halles
 Bayonne 5
~~Mme la baronne de Horday (B.P.)~~ 10
~~Vogel Florentin, café de musique~~
~~rue Thiers St Palais~~ 50

3
~~Zabala (Nicolas) Harzamen~~ 10
~~Zabala Marie institutrice~~
~~et Celhay Harzamen~~
~~Zozaya Esteban, Bagnat. Baïta~~
~~Uruegue~~ 3
 Zozaya Uruegue
 M Zozaya Uruegue

Bayonne

Liste des personnes auxquelles
 le journal est envoyé "gratis"
 Rector de Goikotzsea
 Juventud Vasca
 Bidebarrieta 14 - 2º (Bilbao)

Abbi Jean Larnague
 Louis de Gonzague (Bayonne)
 Andre Delmas, Avocat
 Villa Itzala, allée Paulmy (Bayonne)
 Irigaray
 Parcia Castañan 4. 3º
 Pampeune

Abbi Soubelet
 Sr Eskualduna (Bayonne)

Louis Frane (Secrétaire général du Banco. Bascois)
 4, rue du Pic-aux-Cleres, Paris 2º
 Jean Richter, chez Mme Simon
 16, rue de Malignan (Paris 8º) V

Sociedad de Estudios Vascos
 Palacio de la Diputación
 San Sebastian X

Federation Regionaliste Française ?
46, rue de Valenciennes
Paris (XIVe)

Occitania ?
6, Carriera Lamenais, Marbona ?

Le Temps ?
Rivadeneira, 4, pral.
Barcelona

Victor Maysomave
rue Louis Pasteur
Alors 1^{re} Marie

Order nouveau
11 Rue Spontini
Paris

Langue Alle. Simons
Gantois rue de l'Abbevois
Watten (Nord)
"Le Foyer Breton"

~~Angoulême~~
M^r l'évêque de Bayonne

M^r le chanoine Daquenn
vicair général ~~évêque~~

M^r le ~~supérieur~~ directeur d'Alstair

M^r le ~~supérieur~~ du ~~Séminaire~~
d'Alstair

Journal Euzkadi

conseil, 17, 20 Bilbao

Association des étudiants

+ catholiques, 28 rue Paul
Louis Lande. Bordeaux

l'abbé Martaitz 3 numéros

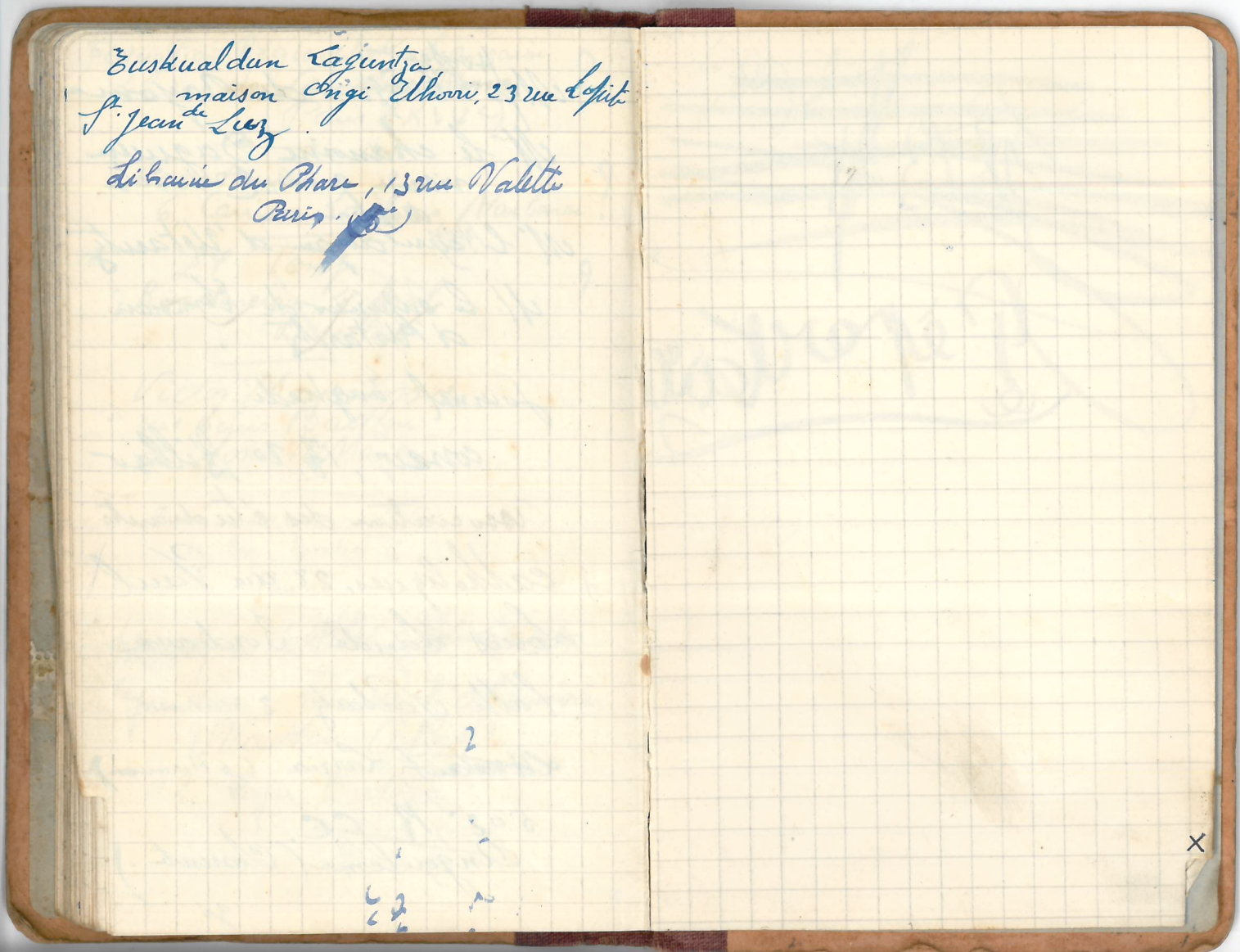
Alstair Larria (6 numéros)

502 R. C. C.

Angoulême (Charente) x

zi

27
26
25
24
23
22
21
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
0



Euskualdan Laguntza
maison Ingi Elhori, 23 rue Copit
St. Jean de Luz
Librairie du Phare, 13 rue Valette
Paris (5^e)

x

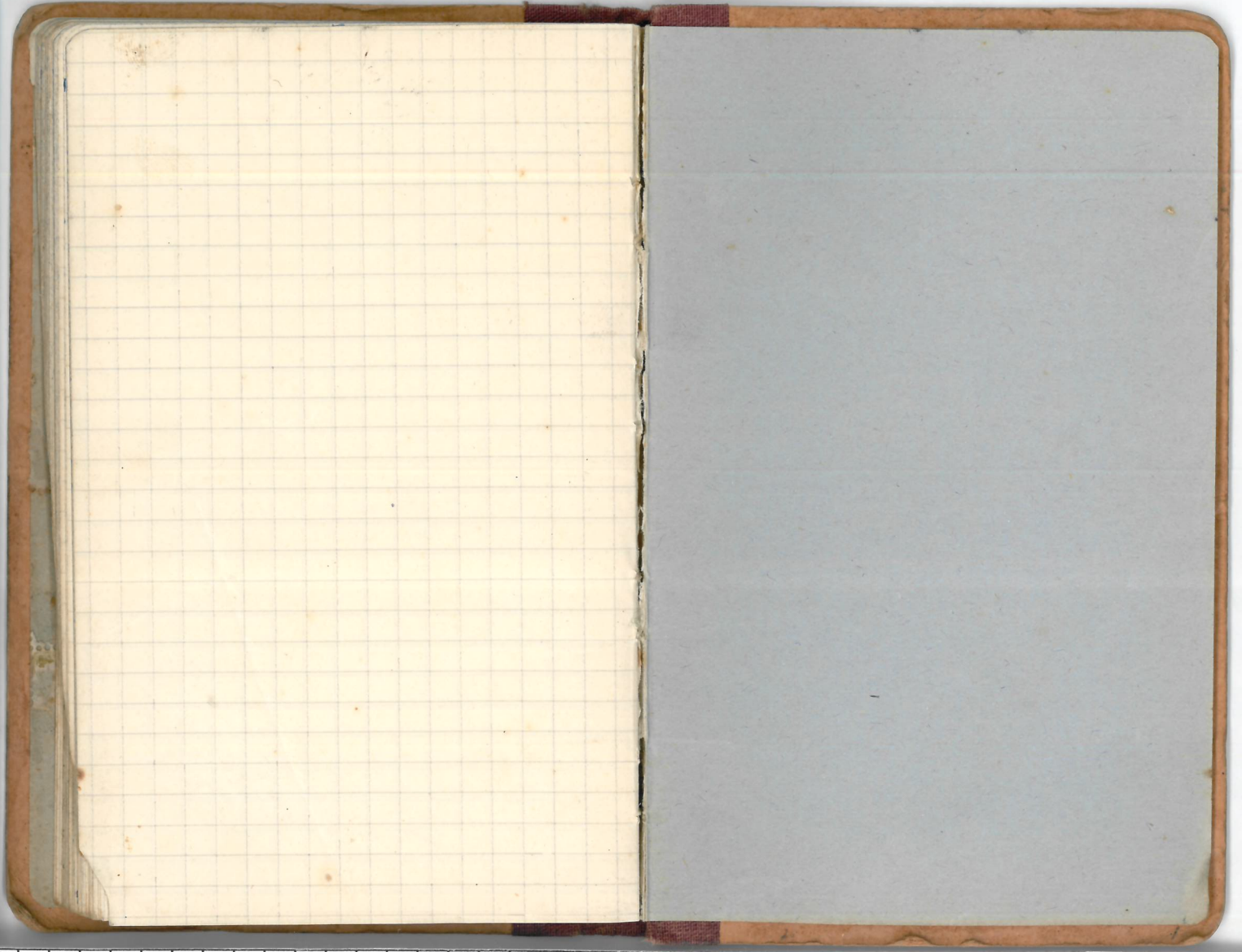
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

Zozaya ettactin
Munogue, Bignat. bacla

3

3

27
26
25
24
23
22
21
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
0



0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

